The Legend Grows

LG 1800-1.0

Gittermast-Mobilkran
Lattice boom mobile crane
Grue a fleche en treillis
Autogru tralicciata
Grua movil con pluma de celosia
Мобильный кран с решетчатой стрелой

LIEBHERR

Mobile and crawler cranes



Technische Daten

Technical Data · Caractéristiques technique · Dati tecnici · Datos técnicos · Технические данные

LG 1800-1.0 3

Neuheiten
New features · Nouveautés · Novità · Novedades · Новинки 4–6

Tragkraftsteigerung durch X3 Auslegersysteme
Further capacity enhancement by X3 boom system · Augmentation de la capacité de charge grâce aux systèmes de flèche X3
Aumento della capacità di sollevamento grazie ai sistemi braccio X3 · Aumento de la capacidad de carga gracias a los sistemas de pluma X3 · Увеличение грузоподъёмности за счет стреловых систем X3 7

X3AZD2FBV 8

Transport X3 Auslegersysteme
Transportation X3 boom system · Transport systèmes de flèche X3 · Trasporto sistemi braccio X3
Transporte sistemas de pluma X3 9

Maße
Dimensions · Encombrement · Dimensioni · Dimensiones · Габариты крана 10–14

Schwebeballast V-Frame®
Suspended ballast V-Frame® · V-Frame® de contrepoids suspendu · Telaio a V per zavorra sospesa
Bandeja de contrapeso V suspendida · Подвесной балласт V-Frame® 15

Windenübersicht
Winch overview · Vue d'ensemble des treuils · Panoramica degli argani · Vista general de los cabrestantes · Обзор лебёдок 16–17

Krandaten
Crane data · Dates de la grue · Dati gru · Características · Технические характеристики крана 18–19

Transportplan
Transportation plan · Plan de transport · Piano di trasporto · Esquema de transporte · Транспортна 20–21

Auslegersysteme
Boom/jib combinations · Configurations de flèche · Sistema braccio · Sistemas de pluma · Стреловые системы 22-24

Erläuterung W_{max}
Explanation · Explication · Spiegazione · Explicación · Пояснение 25

Ermittlung Hakenhöhe H_H
Hook height calculation · Calcul de la hauteur du crochet · Cálculo de la altura del gancho
Cálculo da altura o gancho · Расчёт высоты крюка 26

Ausstattung
Equipment · Equipement · Equipaggiamento · Equipamiento · Оборудование 28–33

Symbolerklärung
Description of symbols · Explication des symboles · Legenda simboli
Descripción de los símbolos · Объяснение символов 34

Anmerkungen
Remarks · Remarques · Note · Observaciones · Примечани 35

LG 1800-1.0



208 m

270 t

13 x 13 m

455 kW (619 PS)

180 m

400 t

80 t

505 kW (686 PS)

ECOdrive TRAXON Torque

V-Frame®

VarioTray®

WindSpeed load charts

HVO ready

Assistance-systems

Neuheiten

New features ▪ Nouveautés ▪ Novità ▪ Novedades ▪ Новинки

Fahrerassistenzsysteme für mehr Sicherheit auf der Straße

Alle neuen Mobilkrantypen sind mit Fahrerassistenzsystemen ausgestattet, die den Kranfahrer mit zusätzlichen „Augen“ unterstützen. Sie scannen die Umgebung ab und warnen den Kranfahrer, um Unfälle zu vermeiden.

Driver assistance systems for extra safety on the road

All new mobile crane models are equipped with driver assistance systems that support the crane driver with additional „eyes“. They scan the environment and warn the crane driver to prevent accidents.

Des systèmes d'assistance à la conduite pour une sécurité routière renforcée

Tous les nouveaux types de grues mobiles sont équipés de systèmes d'assistance à la conduite qui aident le grutier avec des « yeux » supplémentaires. Ils balayent l'environnement et avertissent le grutier afin d'éviter les accidents.

Sistemi di assistenza alla guida per una maggiore sicurezza su strada

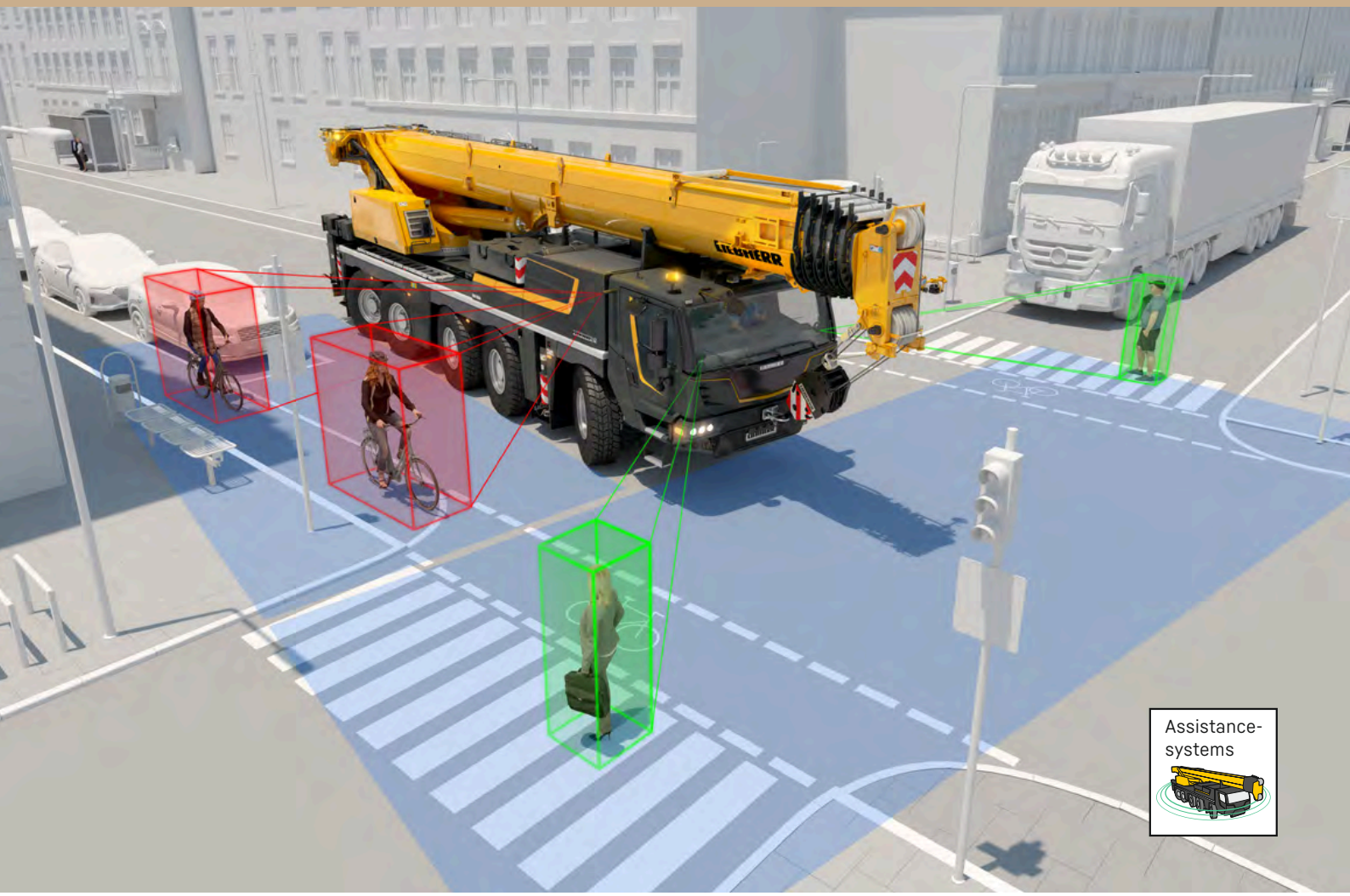
Tutti i nuovi modelli di gru mobili sono dotati di sistemi di assistenza alla guida che supportano il gruista con "occhi" aggiuntivi. Esaminano l'ambiente circostante e avvertono l'operatore della gru per evitare incidenti.

Sistemas de asistencia a la conducción para mayor seguridad en carretera

Todos los nuevos modelos de grúas móviles también están equipados con sistemas de asistencia que ayudan al conductor de la grúa con «ojos» adicionales. Los sistemas de asistencia al conductor exploran el entorno y avisan al conductor de la grúa para evitar accidentes.

Системы помощи водителю для большей безопасности на дороге

Все новые типы мобильных кранов оснащены системами помощи водителю, поддерживающими машиниста крана дополнительными «глазами». Они сканируют окружающее пространство и предупреждают машиниста крана, чтобы тот не допустил аварийных ситуаций.



Totwinkel-Informationssystem

Das „Blind Spot Information System“ (BSIS), auch Totwinkel-Informationssystem oder Abbiegeassistent genannt, überwacht mit dem „Kamera-Wing“ den kompletten Seitenbereich des Krans. Bei Gefahr wird der Kranfahrende optisch und akustisch gewarnt. Der serienmäßig integrierte Monitor zeigt den überwachten Bereich sowie die Ursache der Warnung an und unterstutzt so die schnelle Einschätzung der Gefahrensituation.

Blind Spot Information System

The “Blind Spot Information System” (BSIS), also known as turn assist, monitores the entire side section of the crane using the “camera wing”. The crane operator is notified with a visual and audible warning in the event of danger. The monitor, which is integrated as standard, displays the monitored area and the cause of the warning, thereby helping to ensure a rapid assessment of the hazardous situation.

Assistant d'angle mort

Le « Blind Spot Information System » (BSIS), également appelé système d’information sur les angles morts ou assistant d’angle mort, surveille l’ensemble de la zone latérale de la grue à l’aide de la « Caméra-wing ». En cas de danger, le conducteur/la conductrice de la grue est averti(e) par des signaux visuels et sonores. L’écran intégré de série affiche la zone surveillée ainsi que la cause de l’alerte, ce qui permet d’évaluer rapidement la situation de danger.

Assistente per l'angolo cieco

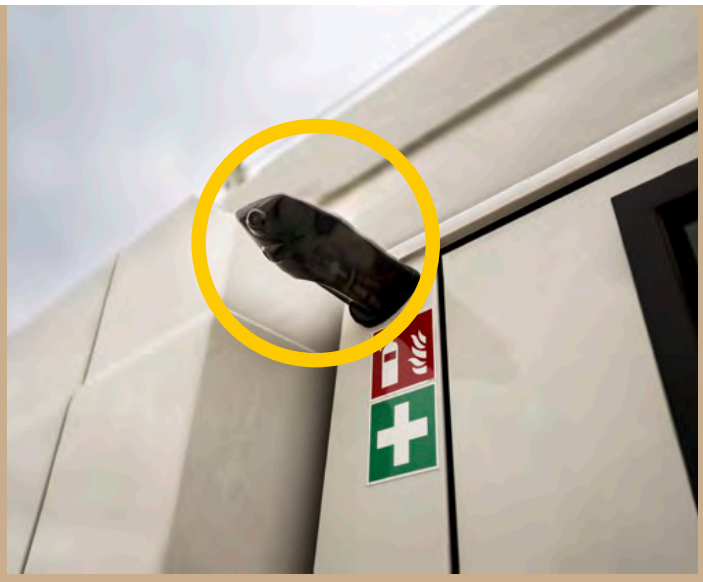
Il “Blind Spot Information System” (BSIS), noto anche come sistema informativo per gli angoli ciechi o assistente alla svolta, utilizza il “Camera-Wing” per monitorare l’intera area laterale della gru. In caso di pericolo, il conducente della gru viene avvisato mediante segnali visivi e acustici. Il monitor integrato di serie visualizza l’area sorvegliata e la causa dell’avviso, consentendo al conducente di valutare rapidamente la situazione di pericolo.

Asistente de ángulo muerto

El "Blind Spot Information System" (BSIS), también conocido como sistema de información de ángulo muerto o asistente de giro, supervisa toda la zona lateral de la grúa usando la "Camera Wing". En caso de peligro, avisa al gruista mediante señales visuales y acústicas. El monitor integrado de serie muestra la zona supervisada, así como el motivo de la alerta, facilitando una rápida evaluación de la situación de peligro.

Ассистент слепых зон

Система «Blind Spot Information System» (BSIS), также известная как система контроля «слепых зон» или ассистент поворота, с помощью «камеры-крыла» контролирует всю боковую зону крана. В случае опасности оператор крана получает визуальное и звуковое предупреждение. Встроенный монитор, входящий в стандартную комплектацию, отображает контролируемую зону, а также причину появления предупреждения, что помогает быстро оценить опасную ситуацию.





Anfahr-Informationssystem

Befindet sich vor dem Kran eine Person, kommt das Anfahr-Informationssystem „Moving Off Information System“ (MOIS) zum Einsatz. Zwei digitale Kameras links und rechts an der Frontscheibe scannen den Bereich ab und warnen den Kranfahrenden auch hier optisch und akustisch.

Moving Off Information System

If there is a person in front of the crane, the Moving Off Information System (MOIS) comes into play. Two digital cameras on the left and right of the front windshield scan the area and warn the crane driver both visually and acoustically.

Le système d'information d’approche

Si une personne se trouve devant la grue, le système d'information d'approche « Moving Off Information System » (MOIS) entre en jeu. Deux caméras numériques placées à gauche et à droite du pare-brise balayent la zone et avertissent également le conducteur par des signaux visuels et acoustiques.

Il sistema di avviso all’avvicinamento

Se davanti alla gru c'è una persona, interviene il sistema di avviso all’avvicinamento "Moving Off Information System" (MOIS). Due telecamere digitali a sinistra e a destra del parabrezza scansionano l'area e avvertono visivamente e acusticamente l’operatore della gru.

El sistema de información de aproximación

Si hay una persona delante de la grúa, se utiliza el «Moving Off Information System» (MOIS). Dos cámaras digitales situadas a izquierda y derecha del parabrisas escanean la zona y avisan al conductor de la grúa visual y acústicamente.

Информационная система предупреждения при трогании с места

Если перед краном находится человек, используется информационная система предупреждения при трогании с места (Moving Off Information System, MOIS). Две цифровые камеры слева и справа на лобовом стекле сканируют зону и предупреждают машиниста крана с помощью визуальных и акустических сигналов.





Rückfahr-Informationssystem (REIS)

Reversing Information System (REIS)

Système d‘information sur la marche arrière (REIS)

Sistema informativo di retromarcia (REIS)

Sistema de información inversa (REIS)

Реверсивная информационная система (REIS)

Tragkraftsteigerung durch X3 Auslegersysteme

Further capacity enhancement by X3 boom system ▪ Augmentation de la capacité de charge grâce aux systèmes de flèche X3 ▪ Aumento della capacità di sollevamento grazie ai sistemi braccio X3 ▪ Aumento de la capacidad de carga gracias a los sistemas de pluma X3 ▪ Увеличение грузоподъёмности за счет стреловых систем X3

- **Auslegerbreite X-System 6 m (Systemmaß)**
- **X3-Kit bestehend aus Reduzierstück unten, 3x X-Zwischenstück 12 m, Reduzierstück oben**
- **Mit und ohne den bewährten ZA-Bock im Auslegersystem**

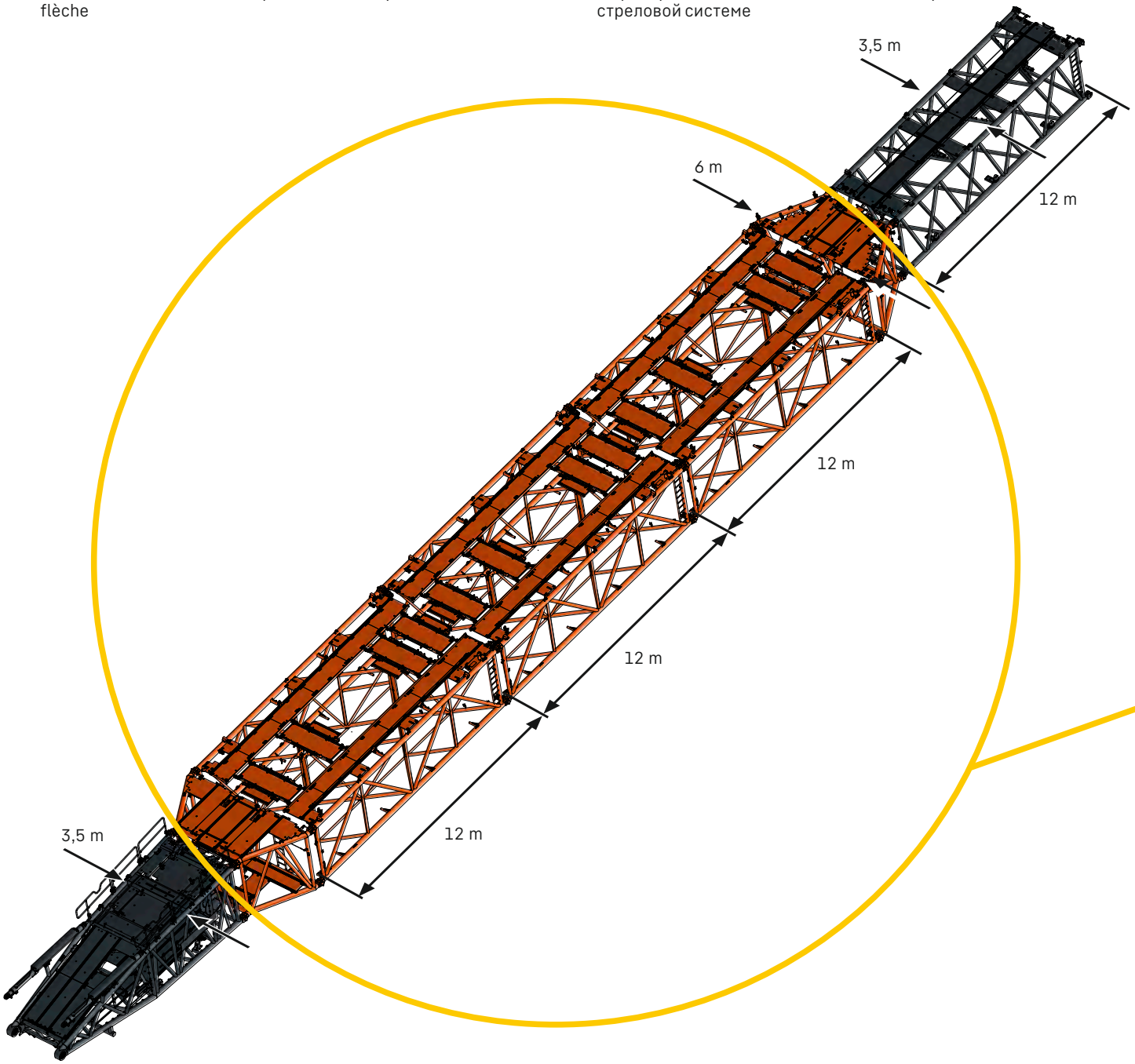
- Boom width X-System 6 m (system dimension)
- X3 kit consisting of bottom reducer, 3x X-intermediate section 12 m, top reducer
- With and without the tried-and-tested ZA frame in the boom system

- Largeur de flèche du système X 6 m (dimension du système)
- Kit X3 composé d'un réducteur inférieur, de 3 éléments intermédiaires en X de 12 m et d'un réducteur supérieur
- Avec ou sans le chevalet ZA éprouvé dans le système de flèche

- Larghezza del braccio con sistema X: 6 m (dimensione di sistema)
- Kit X3 composto da elemento riduttore inferiore, 3 elementi intermedi X da 12 m ed elemento riduttore superiore
- Sistema braccio con e senza il collaudato cavalletto ZA

- Anchura de la pluma del sistema X: 6 m (medida del sistema)
- Kit X3 compuesto por una pieza de reducción inferior, 3 piezas intermedias X de 12 m y una pieza de reducción superior
- Con y sin el acreditado caballete ZA en el sistema de pluma

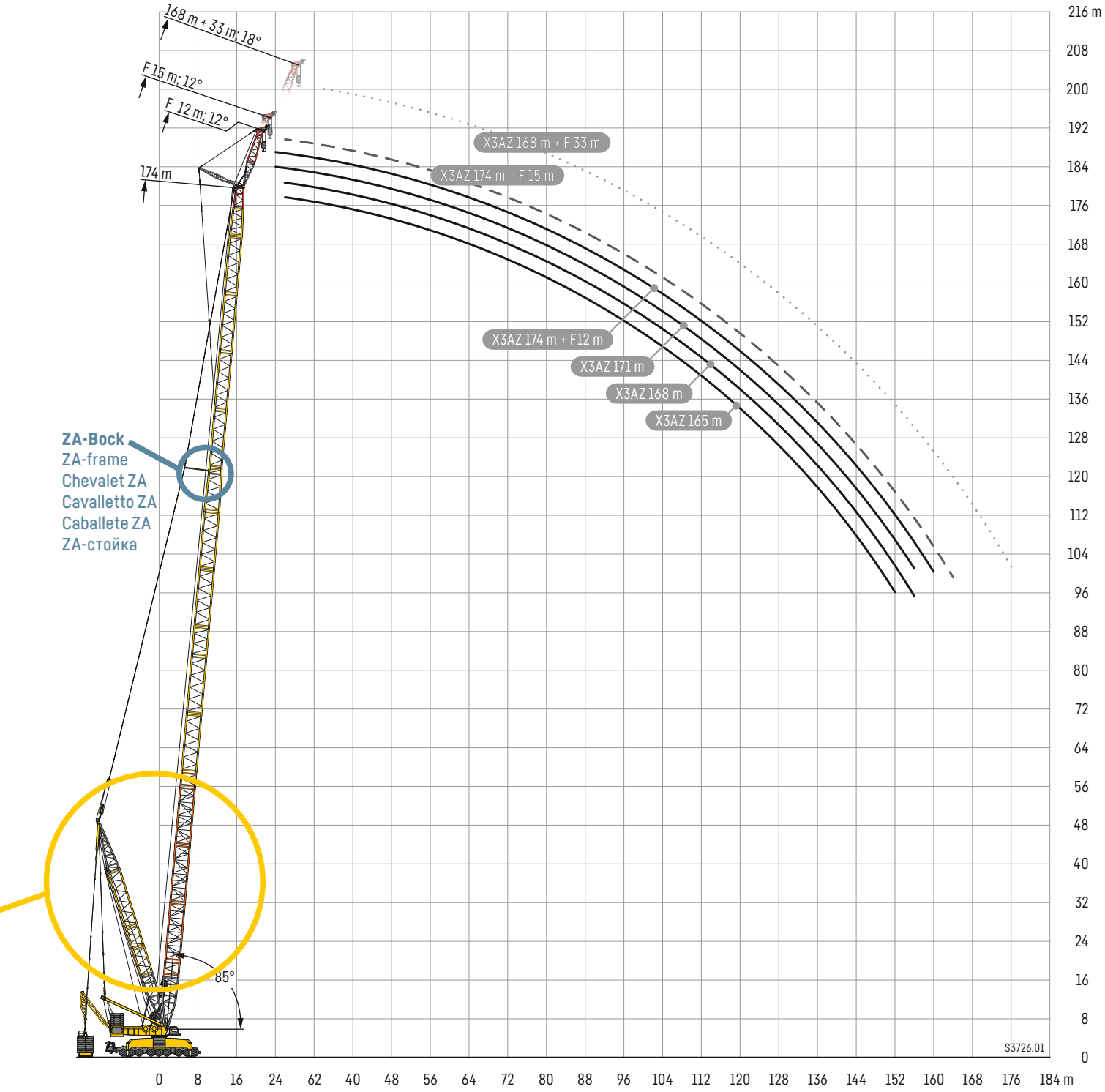
- Ширина стрелы системы X – 6 м (размер системы)
- Комплект X3, состоящий из нижней переходной секции, 3 промежуточных секций X длиной 12 м и верхней переходной секции
- С проверенной стойкой дополнительного расчала и без неё в стреловой системе



Hubhöhen

X3AZD2FBV

Lifting heights ▪ Hauteurs de levage ▪ Altezze di sollevamento ▪ Alturas de elevación ▪ Высота подъема



Transport X3 Auslegersysteme

Transportation X3 boom system ▪ Transport systèmes de flèche X3 ▪ Trasporto sistemi braccio X3 Transporte sistemas de pluma X3

Transportstellung X-Zwischenstück:
– 3,5 m Breite auf der Straße
– 6,3 m Breite auf der Baustelle

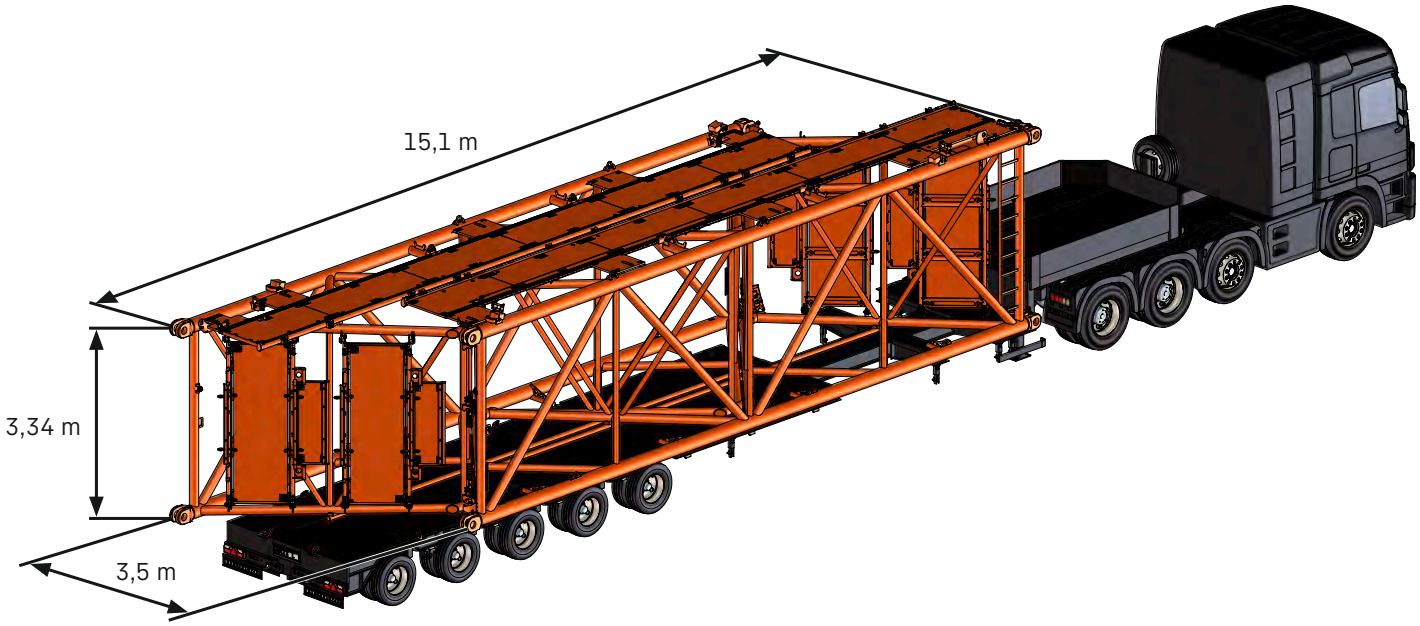
Transport position for X intermediate section:
– 3.5 m width on the road
– 6.3 m width on the construction site

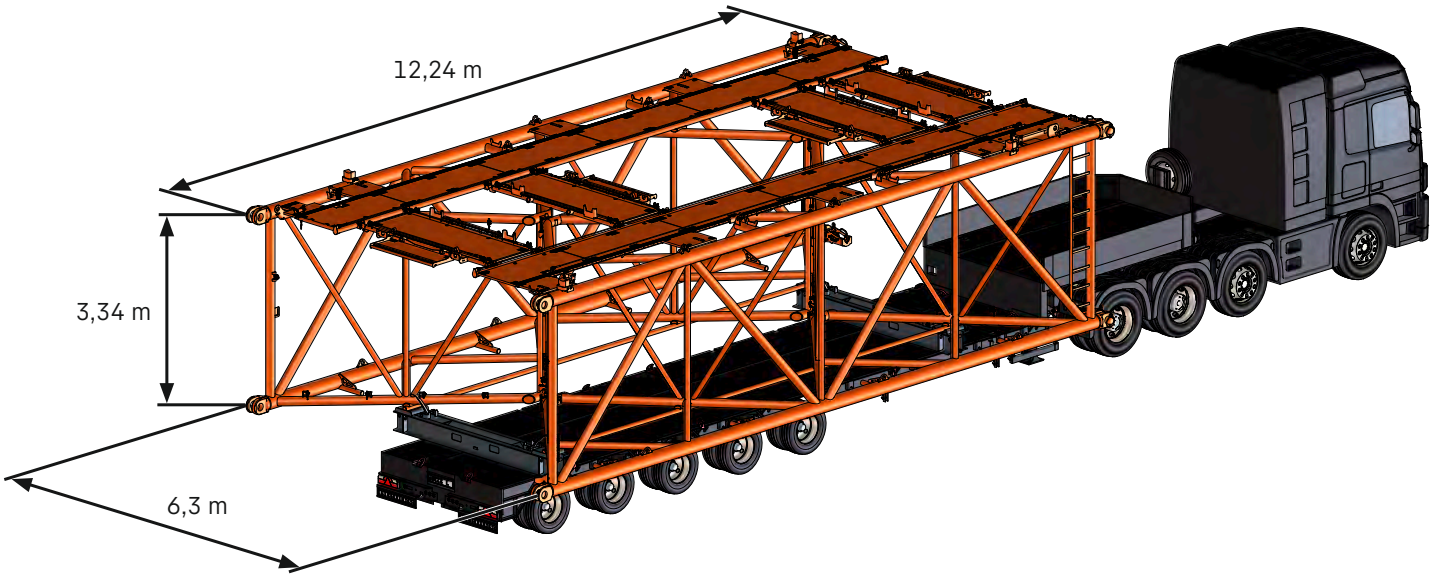
Position de transport de l'élément intermédiaire X :
– 3,5 m de largeur sur la route
– 6,3 m de largeur sur la chantier

Configurazione di trasporto dell'elemento intermedio X:
– Larghezza di 3,5 m per il trasporto su strada
– Larghezza di 6,3 m in cantiere

Transporte de la pieza intermedia X
– 3,5 m de anchura en la carretera
– 6,3 m de anchura en la obra

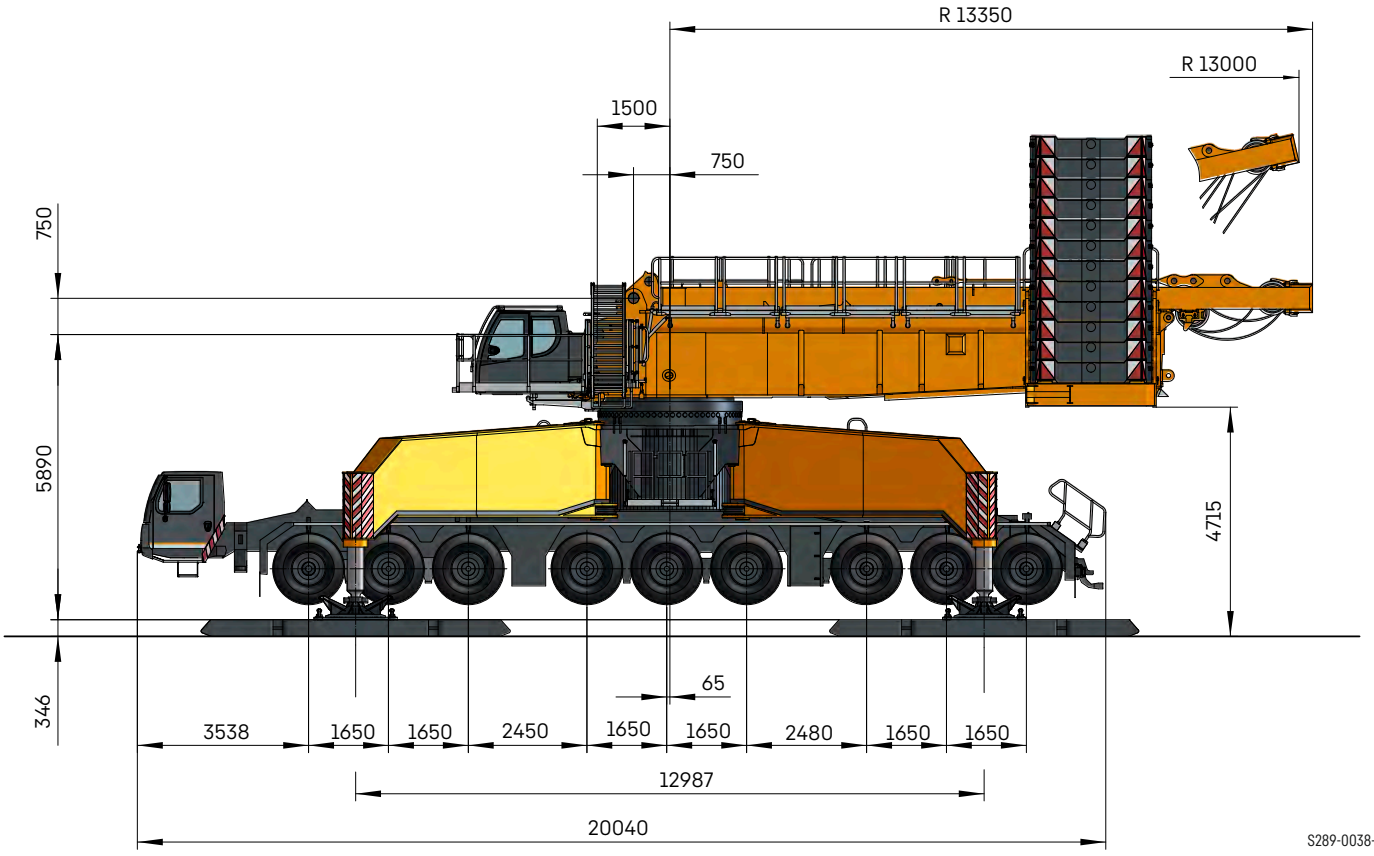
Транспортное положение промежуточной секции X:
– Ширина 3,5 м на улице
– Ширина 6,3 м на стройплощадке



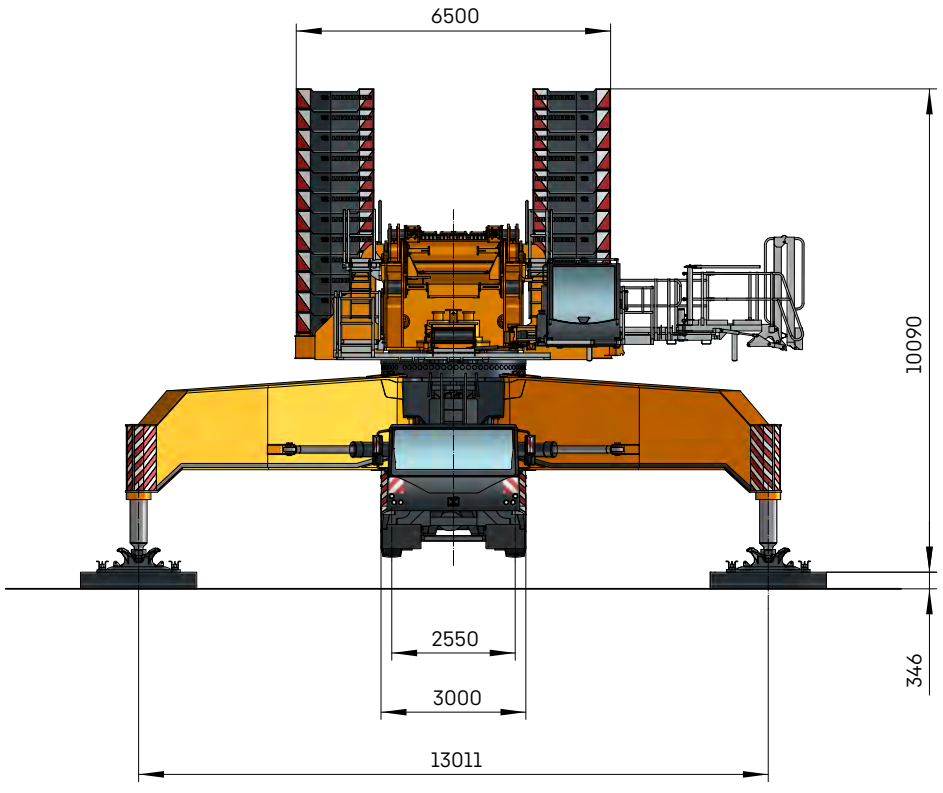


Maße

Dimensions ▪ Encombrement ▪ Dimensioni ▪ Dimensiones ▪ Габаритные размеры



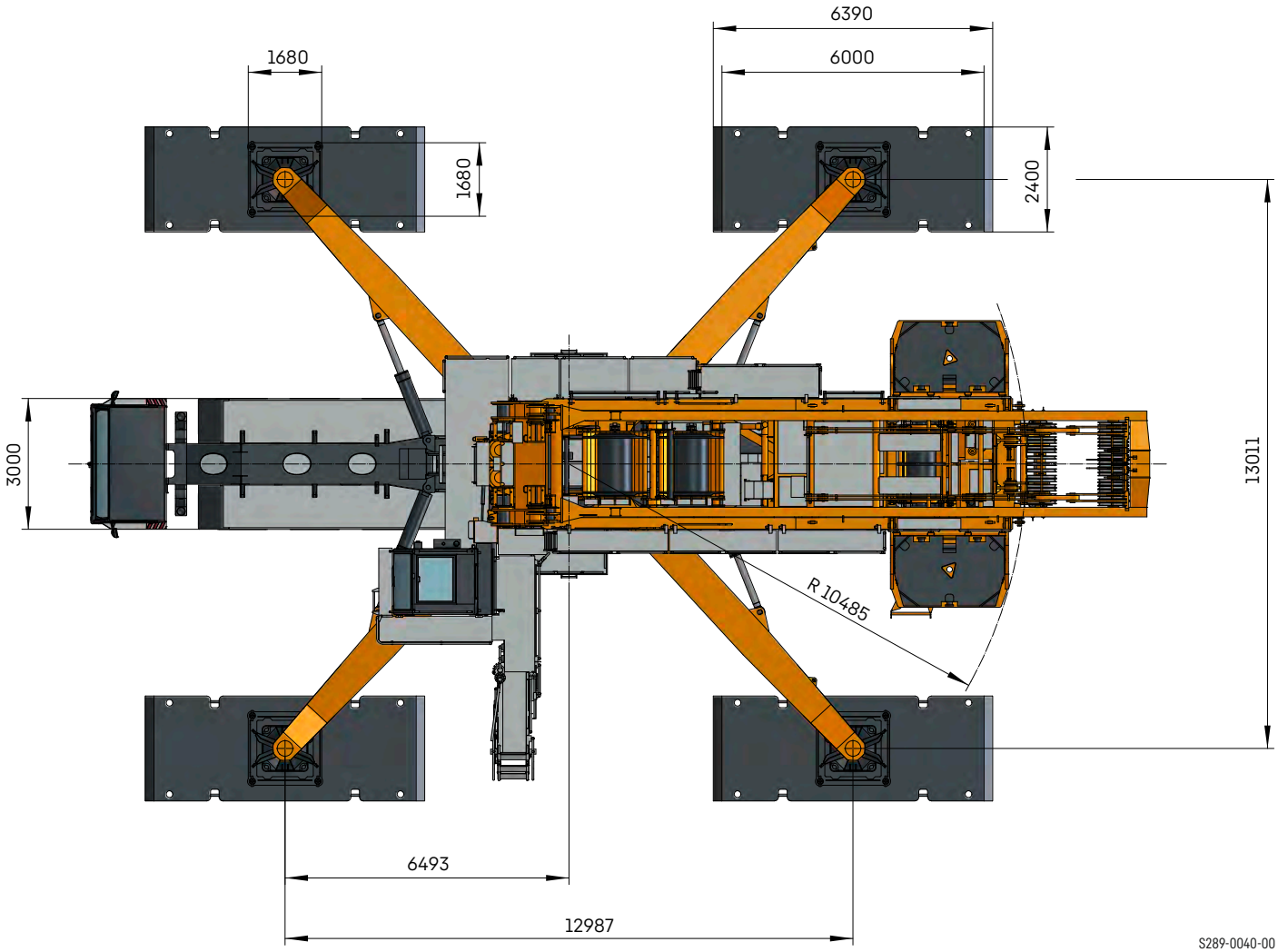
S289-0038-00



S289-0039-00

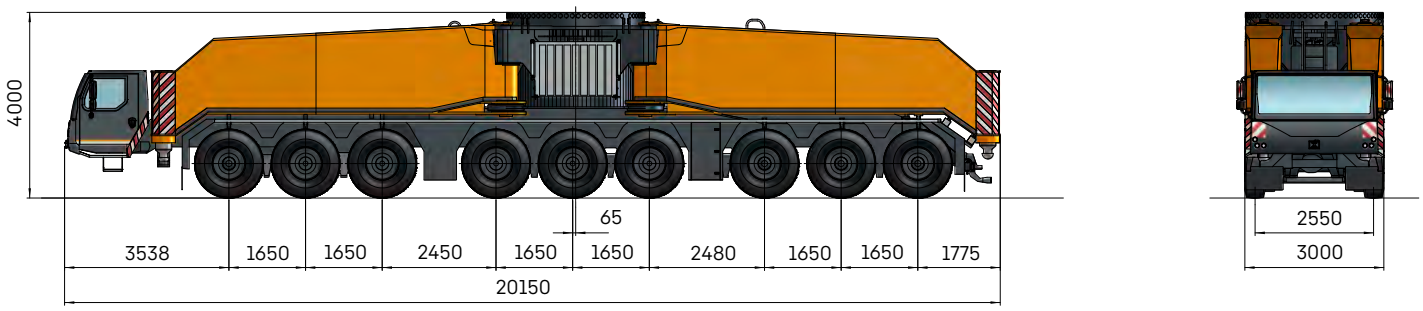
Maße

Dimensions ▪ Encombrement ▪ Dimensioni ▪ Dimensiones ▪ Габаритные размеры



Maße

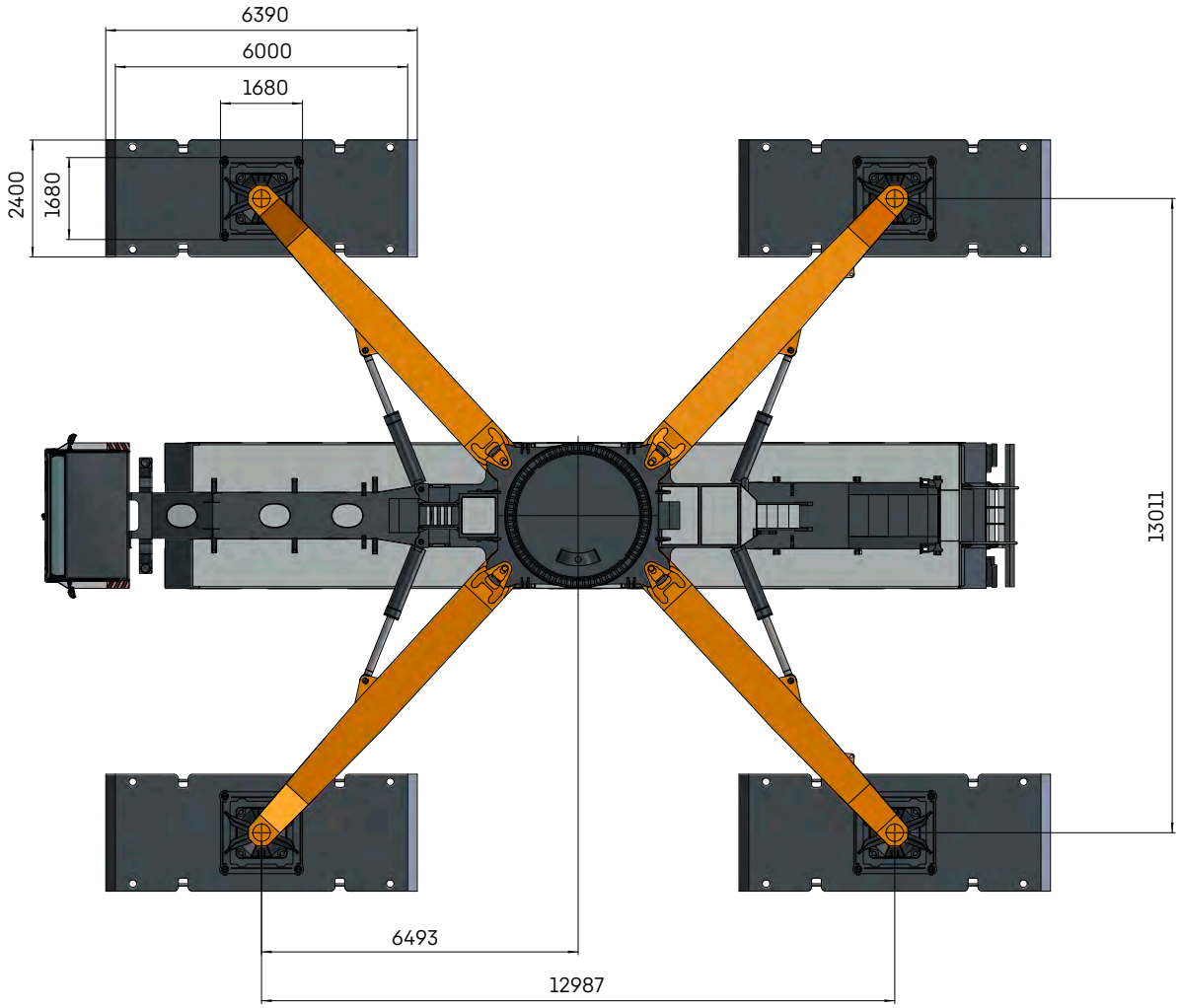
Dimensions ▪ Encombrement ▪ Dimensioni ▪ Dimensiones ▪ Габаритные размеры



S289-0001-00

Achse ▪ Axle ▪ Essieu ▪ Asse ▪ Eje ▪ Мосты

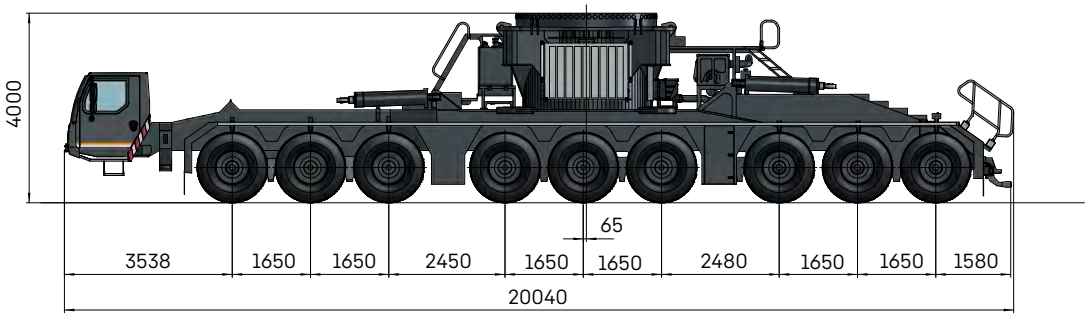
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
t	10	10	10	10	10	10	10	10	10	90

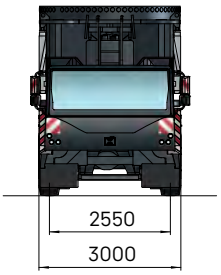


S289-0002-00

Maße

Dimensions · Encombrement · Dimensioni · Dimensiones · Габаритные размеры

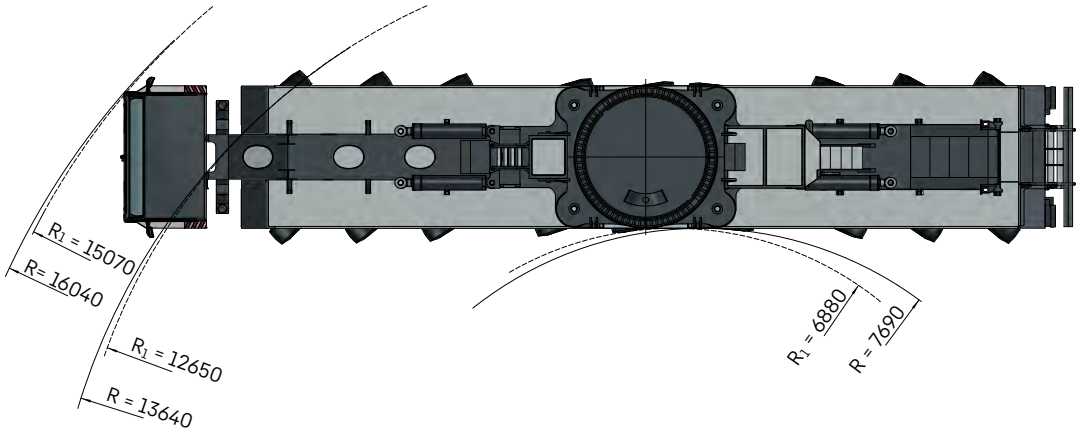




S289-0003-00

Achse · Axle · Essieu · Asse · Eje · Мосты

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
t	6	6	6	6	6	6	6	6	6	54

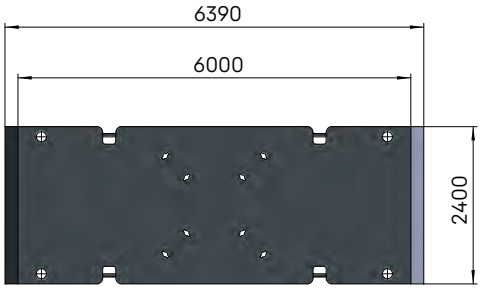


S289-0004-00

R_1 = **Allradlenkung** · All-wheel steering · Direction toutes roues · Tutti gli assi sterzanti · Dirección en todos los ejes · Поворот всеми колесами

Matratze / Crane mat / Mat / Stuoia della grù / Placas de apoyo / Опорная плита

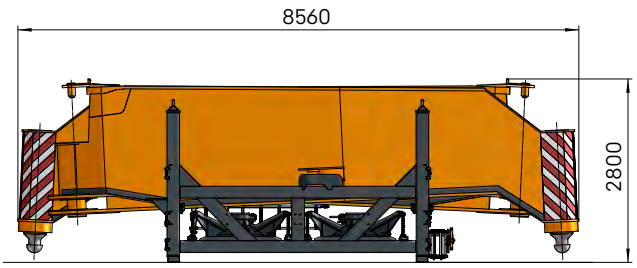
4 x 8 t



S289-0044-00

Schiebeholm / Outrigger / Poutre télescopique / Trave scorrevole / Gatos de apoyo / Выдвижная балка

2 x 24 t

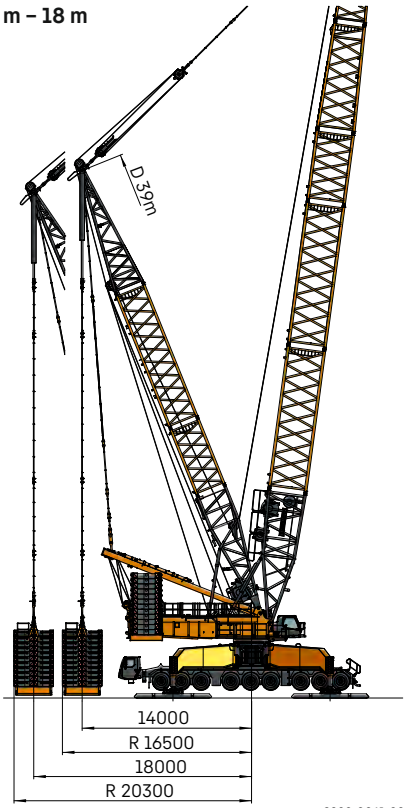


S289-0045-00

Maße

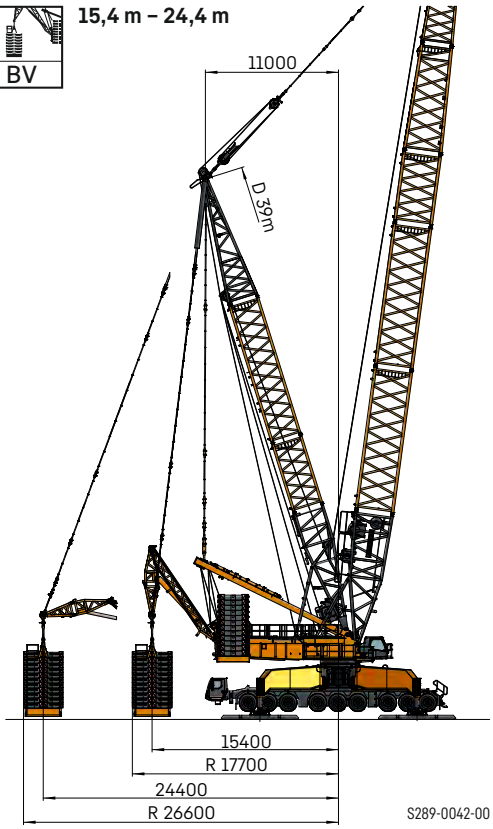
Dimensions ▪ Encombrement ▪ Dimensioni ▪ Dimensiones ▪ Габариты крана

39 m D | B **14 m – 18 m**



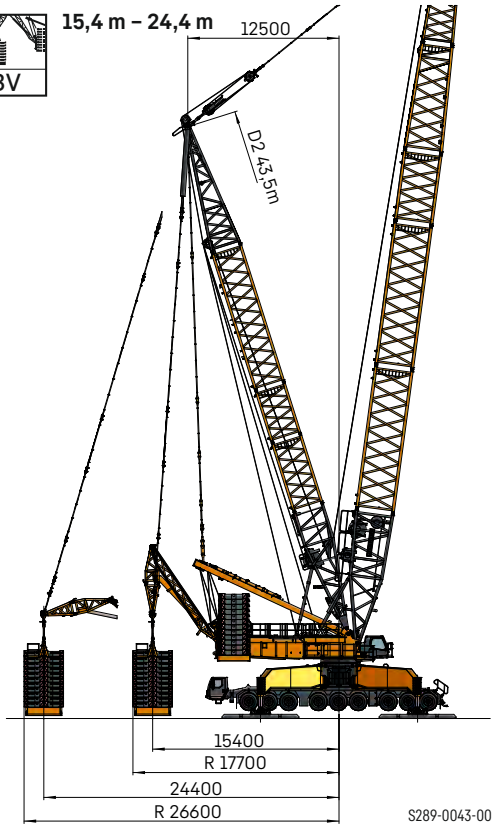
S289-0041-00

39 m D | BV **15,4 m – 24,4 m**



S289-0042-00

43,5 m D | BV **15,4 m – 24,4 m**



S289-0043-00

Schwebeballast V-Frame®

Suspended ballast V-Frame® ▪ V-Frame® de contrepoids suspendu ▪ Telaio a V per zavorra sospesa
Bandeja de contrapeso V suspendida ▪ Подвесной балласт V-Frame®

- **Verstellweg 15,4 – 24,4 m**
- **Automatisiertes Nachführen der Derrickzylinder (nur eine Steuerbewegung)**
- **Interpolierte Traglasttabellenwerte**

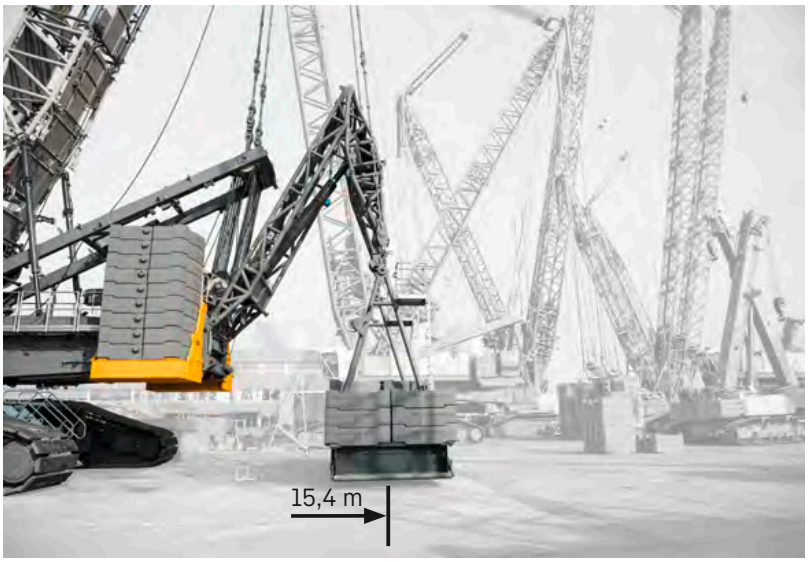
- Adjustment distance 15.4 – 24.4 m
- Automated tracking of the derrick cylinders (one control movement only)
- Interpolated load chart tables

- Distance de réglage de 15,4 – 24,4 m
- Guidage automatique des vérins de derrick (une seule manœuvre de commande)
- Interpolation des tableaux de charge

- Distanza di regolazione 15,4 – 24,4 m
- Posizionamento automatico dei cilindri del derrick (solo un movimento di controllo)
- Tabelle delle portate interpolate

- Distancia de ajuste 15,4 – 24,4 m
- Seguimiento automatizado de los cilindros Derrick (control de uno a la vez)
- Tablas de diagramas de carga interpoladas

- Регулируемое расстояние 15,4 – 24,4 м
- Автоматическое отслеживание цилиндров деррика (одним движением)
- Интерполированные таблицы грузоподъёмности

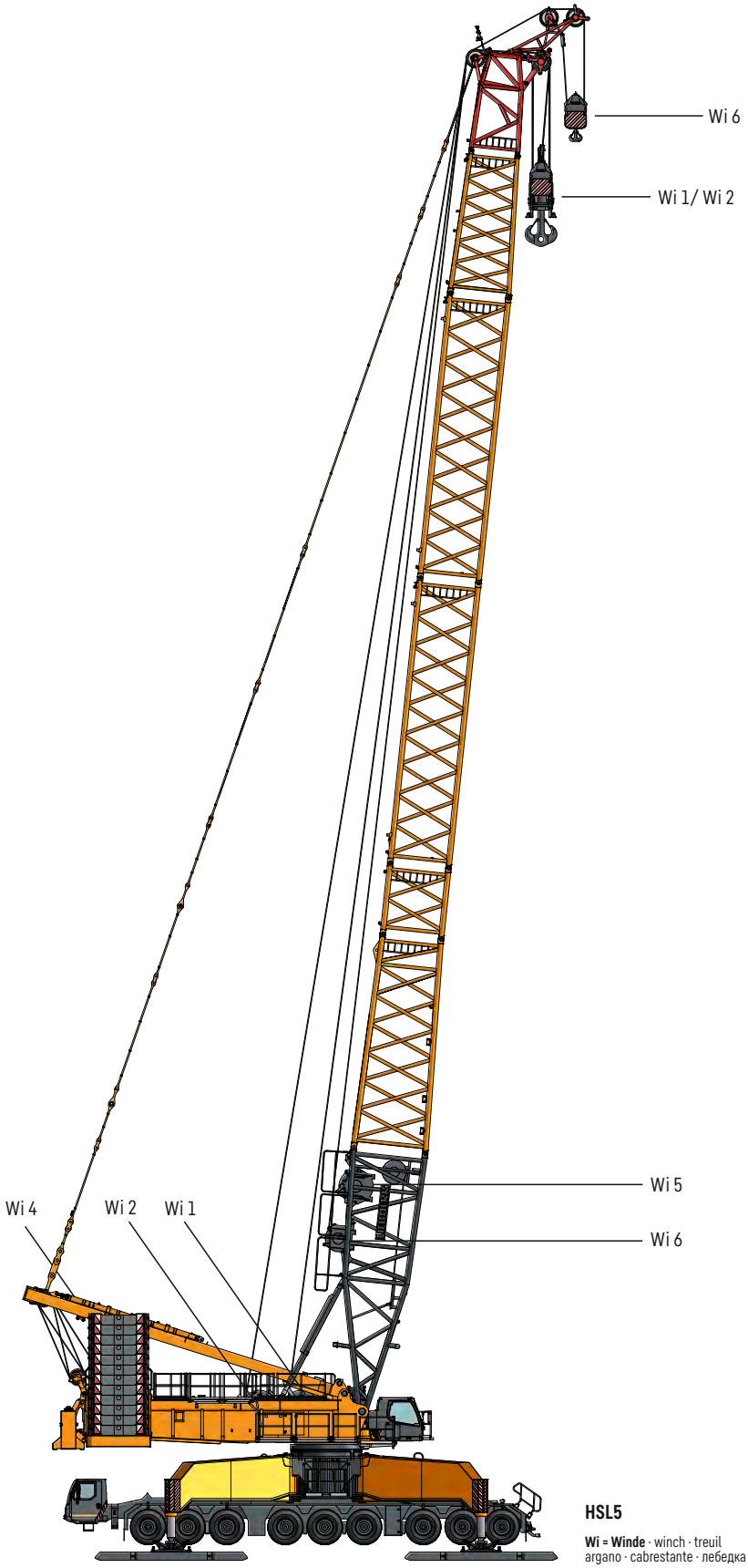






Windenübersicht

Winch overview ▪ Vue d'ensemble des treuils ▪ Panoramica degli argani
Vista general de los cabrestantes ▪ Обзор лебёдок



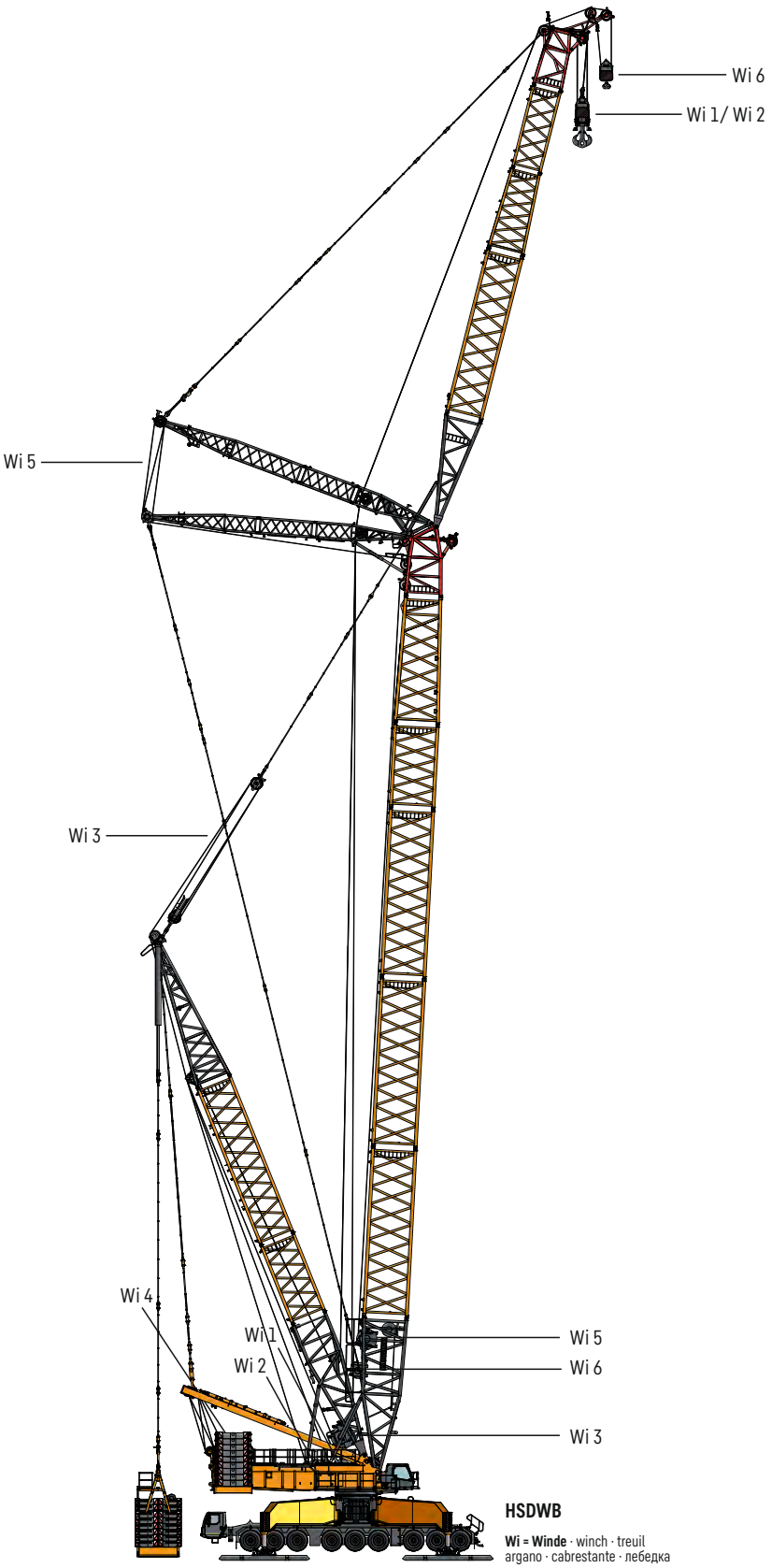
HSL5

Wi = Winde · winch · treuil
argano · cabrestante · лебедка

S289-0005-00

Windenübersicht

Winch overview · Vue d'ensemble des treuils · Panoramica degli argani
Vista general de los cabrestantes · Обзор лебёдок



S289-0006-00

Krandaten

Crane data ▪ Dates de la grue ▪ Dati gru ▪ Características ▪ Технические характеристики крана

Winden

Winches · Treuils · Argani · Cabrestantes · Лебедки

	$V_{m/min}$	F	⌀	
1	0 – 114 m/min	200 kN	30 mm	1300 m
2	0 – 114 m/min	200 kN	30 mm	1300 m
3	0 – 125 m/min	–	–	–
4	0 – 2 x 75 m/min	–	–	–
5	0 – 135 m/min	–	–	–
6	0 – 137 m/min	125 kN	25 mm	600 m

Geschwindigkeiten

Working speeds Vitesses · Velocità · Velocidades · Скорости

360°	**Drehgeschwindigkeiten** · Slewing speeds · Vitesses d'orientation · Velocità di rotazione · Velocidades de giro · Скорости вращения	0 – 0,67 $\frac{min^{-1}}{мин}$

Hakenflaschen

Hook blocks · Moufles à crochet · Bozzello · Pastecas · Крюковые подвески

	max	⌀				D	D
800 / 400 t	1000 / 500 t	30 mm	2 x 11	2 x 22	20 – 30 / 14 – 24 t	6,3 m	7,2 m
700 / 350 t	800 / 400 t	30 mm	2 x 9	2 x 19	16 – 26 / 12 – 22 t	5,8 m	7,1 m
560 / 280 t	650 / 325 t	30 mm	2 x 7	2 x 15	14 – 22 / 10 – 18 t	5,8 m	7,1 m
270 / 135 t	320 / 160 t	30 mm	2 x 3	2 x 7	4,7 – 12,7 / 3,4 – 11,4 t	4,6 m	5,9 m
210 t	250 t	30 mm	5	11	3,0 – 11,0 t	4,1 m	5,2 m
135 t	160 t	30 mm	3	7	2,5 – 8,5 t	4,0 m	5,1 m
60 t	80 t	30 mm	1	3	2,5 – 4,5 t	3,9 m	5,0 m
20 t	25 t	30 mm	-	1	1,5 t	-	4,5 m

Einscherplan

Reeving chart · Tableau de mouflage · Piano per armatura funi · Esquema de reenvíos · Схема запасовки

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
max	20	40	59	79	98	118	137	155	174	193	211	229	247	264	282	299	317	333	350	367	384	400	416
20 t																							
60 t																							
135 t																							
210 t																							
280 t																							
350 t																							
400 t																							

	2 x 3	2 x 4	2 x 5	2 x 6	2 x 7	2 x 8	2 x 9	2 x 10	2 x 11	2 x 12	2 x 13	2 x 14	2 x 15	2 x 16	2 x 17	2 x 18	2 x 19	2 x 20	2 x 21	2 x 22
max	119	159	197	236	274	311	325	386	422	458	494	529	565	599	634	667	701	734	768	800
270 t																				
560 t																				
700 t																				
800 t																				

Krandaten

Crane data ▪ Dates de la grue ▪ Dati gru ▪ Características ▪ Технические характеристики крана

Kranfahrgestell

Crane carrier ▪ Châssis porteur ▪ Autotelaio ▪ Chasis ▪ Шасси

	km/h **min.** мин.	km/h **max.** макс.	%		
445/95 R 25 (16.00 R 25)	1,9	85	37,2 %		12 / R2
525/80 R 25 (20.5 R 25)	1,9	85	37,2 %		4 / R2

Theoretisches Steigvermögen ▪ theorical gradeability ▪ aptitude théorique en pente ▪ inclinación teórica ▪ capacidad de traslación teórica en pendiente ▪ теоретическая способность подъема

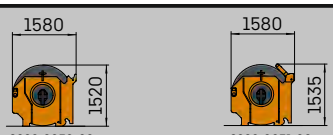
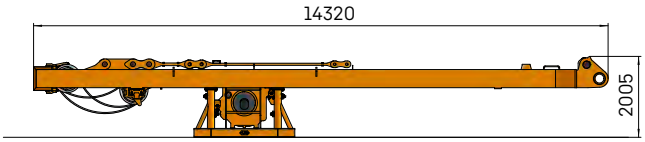
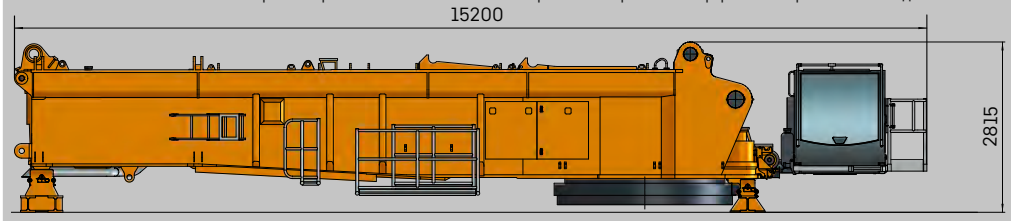
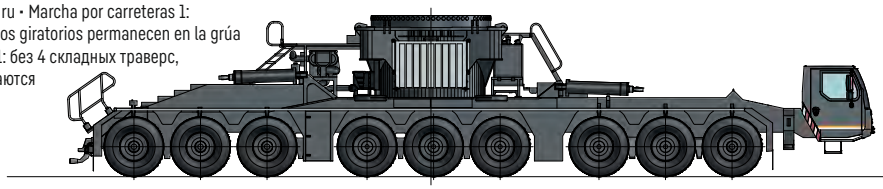
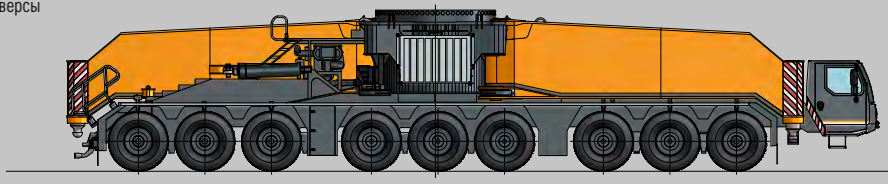
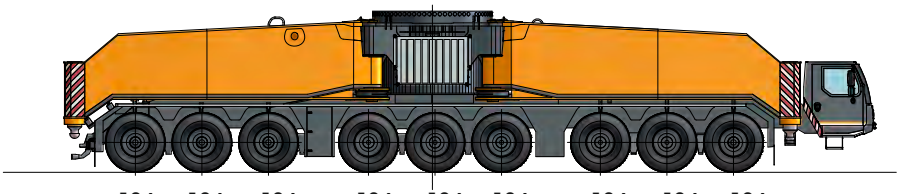
Max. Stützkräfte

Max. supporting forces ▪ Forces d'appui max. ▪ Max forze di supporto
Fuerzas de apoyo máx. ▪ Макс. сила реакции опоры

Fmax	5.400 kN (550 t)	5.400 kN (550 t)

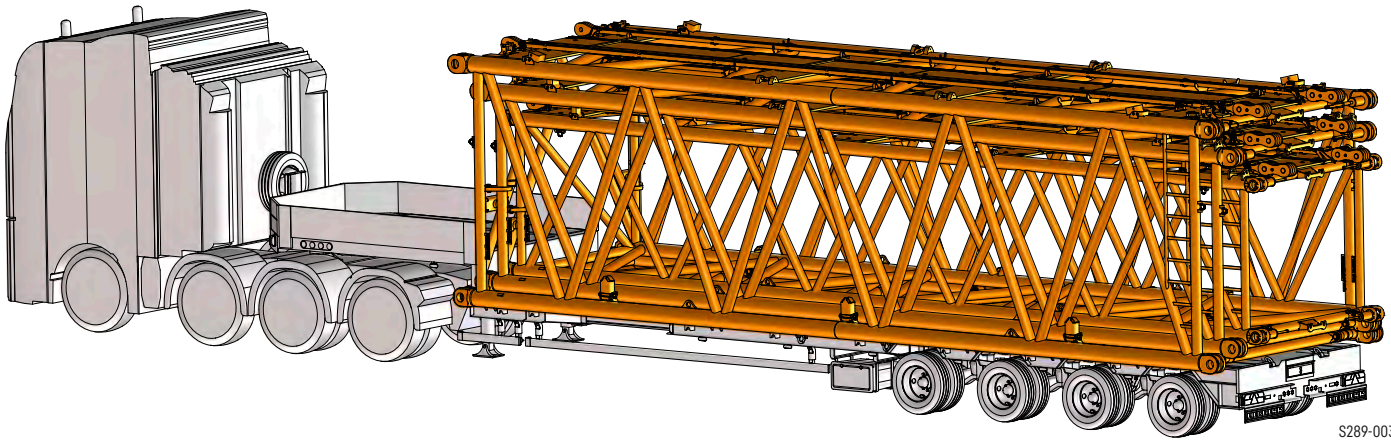
Transportplan

Transportation plan • Plan de transport • Piano di trasporto • Esquema de transporte • Транспортна

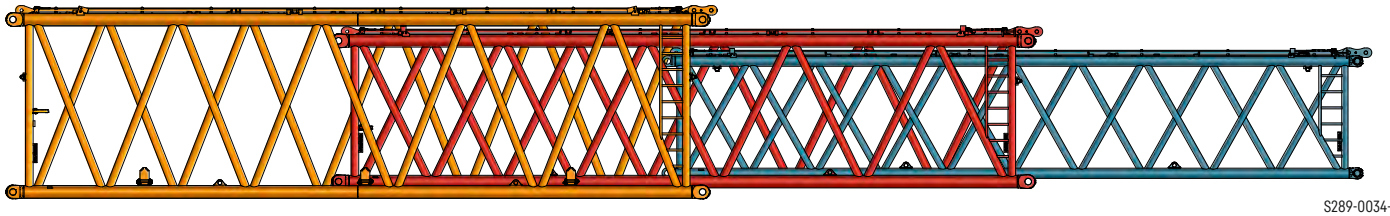
Teil • Part • Partie • Parte • Pieza • Часть	
Winden 1 und 2 Winches 1 and 2 Treuils 1 et 2 Argani 1 e 2 Cabrestantes 1 y 2 Лебедки 1 и 2 	**11 t** + **11 t**
SA-Bock, Winde 4 inkl. Seil und Rollensatz • SA-frame, winch 4 incl. rope and pulley block • Chevalet SA, treuil 4 incl. câble et bloc de poulies Cavalletto SA, argano 4. incl., fune e set pulegge • Caballete SA, cabrestante 4 incl. cable y juego de poleas • SA-стойка, лебедка 4, включая канат и канатныйблок  1 S289-0015-01	**22 t** **+ 1,2 t** **Transportkonsole** Transport bracket Console de transport Console di trasporto Consola de transporte Транспортная консоль 1
Drehbühne mit Quick Connection • Superstructure with quick connection • Partie tournante avec quick connection Ralla di rotazione con connessione rapida • Superestructura con conexiones rápidas • Поворотная платформа с быстросменным соединением  2 2 S289-0021-01	**49 t** **(incl. QC)** **+1,7 t** **Transportkonsolen** Transport brackets Consoles de transport Console di trasporto Consolas de transporte Транспортные консоли 2
Straßenfahrt 1: ohne 4 Klappholme, 4 Schwenkzylinder verbleiben am Kran • On-road driving 1: without 4 folding beams, 4 folding cylinders remain on the crane Déplacement sur route 1: sans les 4 montants rabattables, les 4 vérins pivotants restent sur la grue • Guida su strada 1: senza 4 longheroni pieghevoli, 4 cilindri di rotazione rimangono sulla gru • Marcha por carreteras 1: sin 4 vigas plegables, 4 cilindros giratorios permanecen en la grúa Движение по дорогамкрана 1: без 4 складных траверс, 4 качающихся цилиндра остаются на кране  S289-0030-00	**≤ 54 t**
Straßenfahrt 2: inkl. 2 Klappholme diagonal • On-road driving 2: incl. 2 folding beams diagonal • Déplacement sur route 2: avec 2 montants rabattables en diagonale Guida su strada 2: incl. 2 longheroni pieghevoli in diagonale • Marcha por carreteras 2: incl. 2 vigas plegables diagonals • Движение по дорогамкрана 2: включая 2 диагональные складные траверсы  S289-0031-00	**≤ 72 t**
Straßenfahrt 3: inkl. alle 4 Klappholme • On-road driving 3: incl. all 4 folding beams • Déplacement sur route 3: avec tous les 4 montants rabattables • Guida su strada 3: incl. tutti e 4 i longheroni pieghevoli • Marcha por carreteras 3: incl. las 4 vigas plegables • Движение по дорогамкрана 3: включая все 4 складные траверсы  S289-0032-00	**≤ 90 t**
Gesamt • total • total • totale • total • всего:	**93 t +** 2

Weltweit wirtschaftlicher Transport

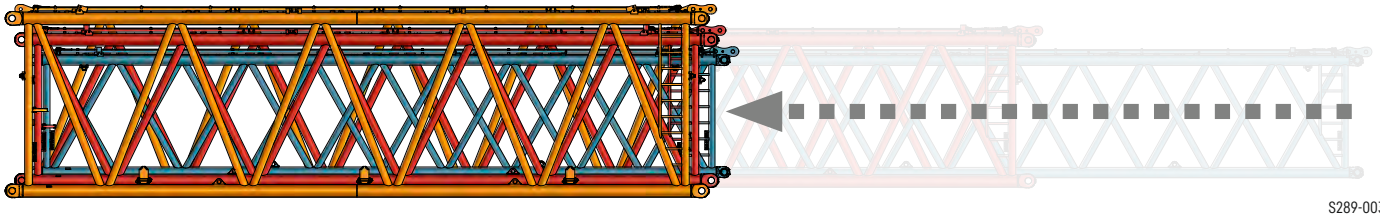
Economic transport worldwide • Un transport économique partout dans le monde
Trasporti in tutto il mondo a prezzi convenienti • Transporte económico a nivel mundial
Экономичные транспортные технологии в мировом масштабе



S289-0033-00

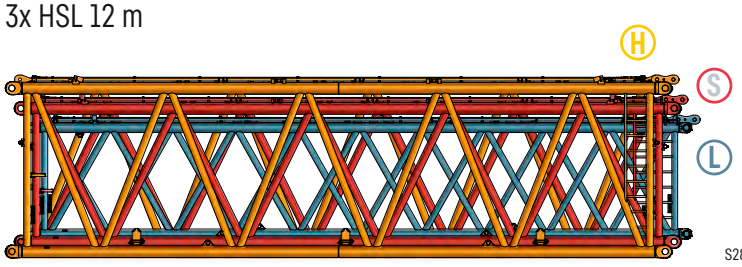


S289-0034-00



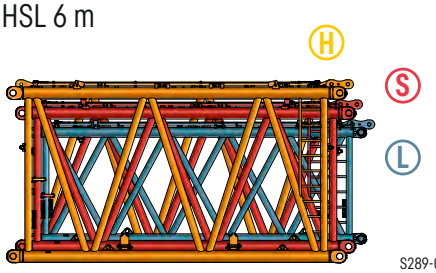
S289-0035-00

3x HSL 12 m

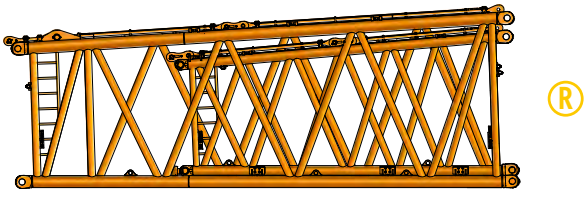


S289-0035-00

HSL 6 m



S289-0036-00



S289-0037-00

HS-Reduzierstück inkl. SL-Reduzierstück
HS-reduction section incl. SL-reduction section
Elément réducteur HS incl. élément réducteur SL
Sezione SL-riduzione incluso Sezione di riduzione HS
Tramo de reduction HS incl. tramo de reduction SL
Выдвижная секция HS с выдвижной секцией SL

Auslegersysteme

Boom/jib combinations ▪ Configurations de flèche ▪ Sistema braccio Sistemas de pluma ▪ Стреловые системы

S/HS	**Hauptausleger, schwer** ▪ Main boom, heavy ▪ Flèche principale, lourde ▪ Braccio principale, per carichi pesanti ▪ Pluma principal, pesada ▪ Основная стрела, тяжелая
(H)SL/4/5	**Hauptausleger, schwer/leicht** ▪ Main boom, heavy/light ▪ Flèche principale, loudre/légère ▪ Braccio principale, pesante/leggero Pluma principal, servicio pesado/ligera ▪ Основная стрела, тяжелая/легкая
X3	**Hauptausleger X3-System 6 m breit** ▪ Main boom X3-Kit 6m wide ▪ Flèche principale Système X3, 6 m de largeur ▪ Braccio principale Sistema X3 da 6 m di larghezza ▪ Pluma principal Sistema X3, ancho 6 m ▪ Основная стрела Система X3, ширина 6 м
D	**Derrickausleger** ▪ Derrick ▪ Flèche derrick ▪ Braccio Derrick ▪ Pluma derrick ▪ Деррик-стрела
D2	**Derrickausleger lang** ▪ Derrick long ▪ Flèche derrick longue ▪ Braccio Derrick lungo ▪ Pluma Derrick larga ▪ Удлинённая деррик-стрела
B	**Schwebeballast** · Suspended ballast · Lest suspendu · Zavorra sospesa · Contrapeso flotante · Подвесной противовес
BV	**Schwebeballast V-Frame®** ▪ Suspended ballast V-Frame® ▪ V-Frame® de contrepoids suspendu ▪ Telaio a V per zavorra sospesa Bandeja de contrapeso V suspendida ▪ Подвесной балласт V-Frame®
W	**Wippbare Gitterspitze, schwer** ▪ Luffin fly jib, heavy ▪ Flèchette, lourde ▪ Falcone tralicciato a volata variabile, per carichi pesanti Pluma abatible, pesada ▪ Качающийся решетчатый удлинитель, тяжелый
W1	**Wippbare Gitterspitze, leicht** ▪ Luffin fly jib, light ▪ Flèchette, légère ▪ Falcone tralicciato a volata variabile, per carichi leggero Pluma abatible, ligera ▪ Качающийся решетчатый удлинитель, легкая



S / SL / HSL5

HSDB / BV

H2DBV

Auslegersysteme

Boom/jib combinations ▪ Configurations de flèche ▪ Sistema braccio
Sistemas de pluma ▪ Стреловые системы

A	**Adapter** · Adapter · Pièce d'adaptateur · Adattatore · Adaptador · Адаптер
F	**Feste Gitterspitze** ▪ Fixed lattice jib ▪ Flechette a treillis fixe ▪ Falcone tralicciato fisso ▪ Plumin fijo de celosia Неподвижный решетчатый удлинитель
Z	**Zusatzabspannbock** ▪ Additional guying frame ▪ Chevalet de haubanage supplémentaire ▪ Cavalletto di tirantatura supplementare Caballete de arriostramiento adicional ▪ Дополнительная стойка оттяжек



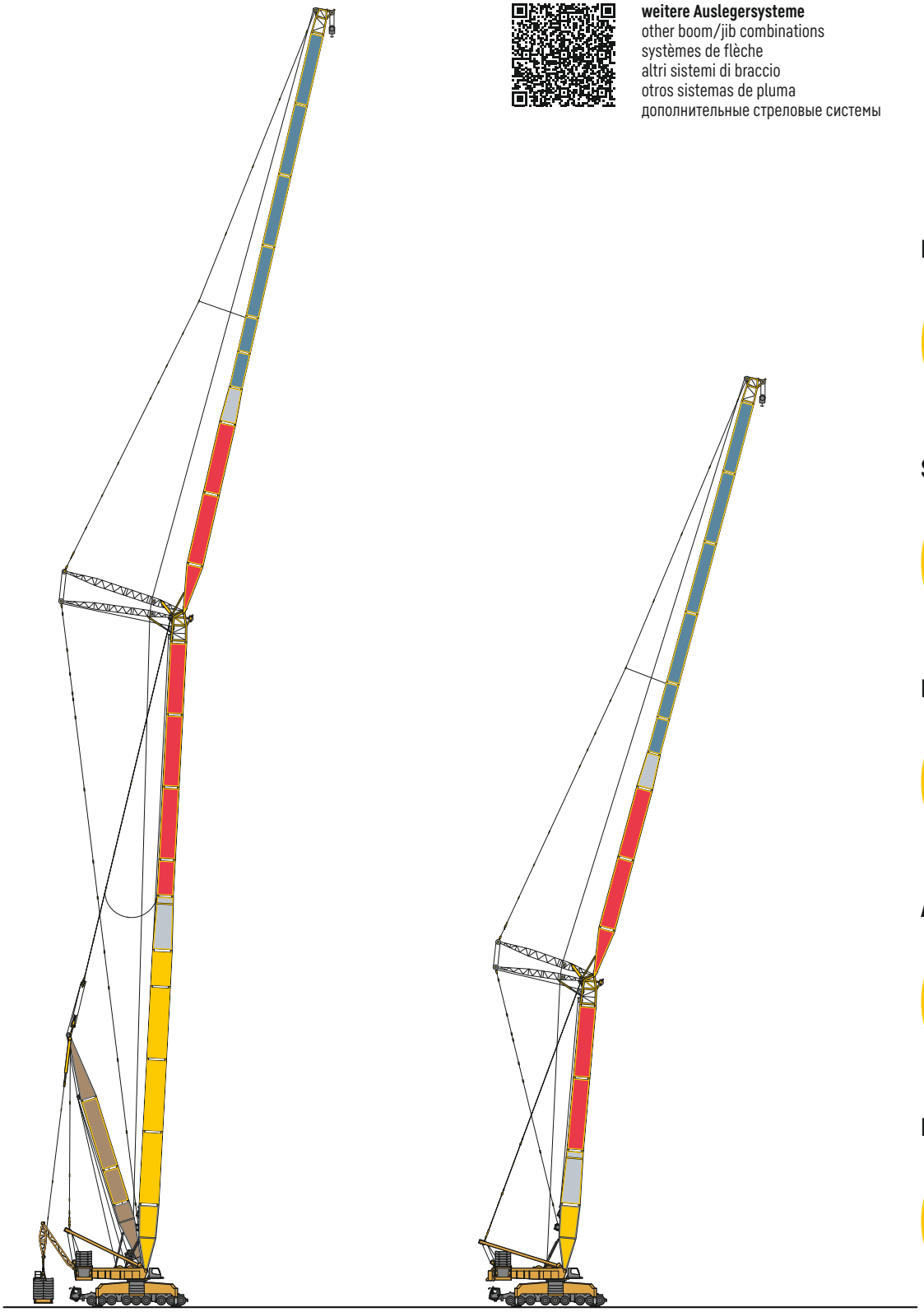
SLAF / HSL5AF

HSLDBV / HSL4(Z)D2BV / X3(Z)D2BV

HSL4A(Z)D2FBV / X3A(Z)D2FBV

weitere Auslegersysteme
other boom/jib combinations
systèmes de flèche
altri sistemi di braccio
otros sistemas de pluma
дополнительные стреловые системы

X
H
S
L
F
D



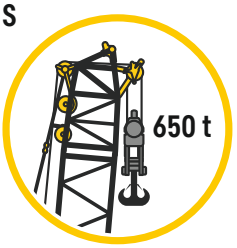
HSDWB / BV

SW1

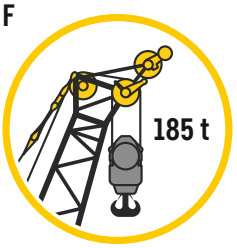
L



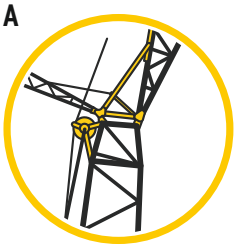
S



F



A



H

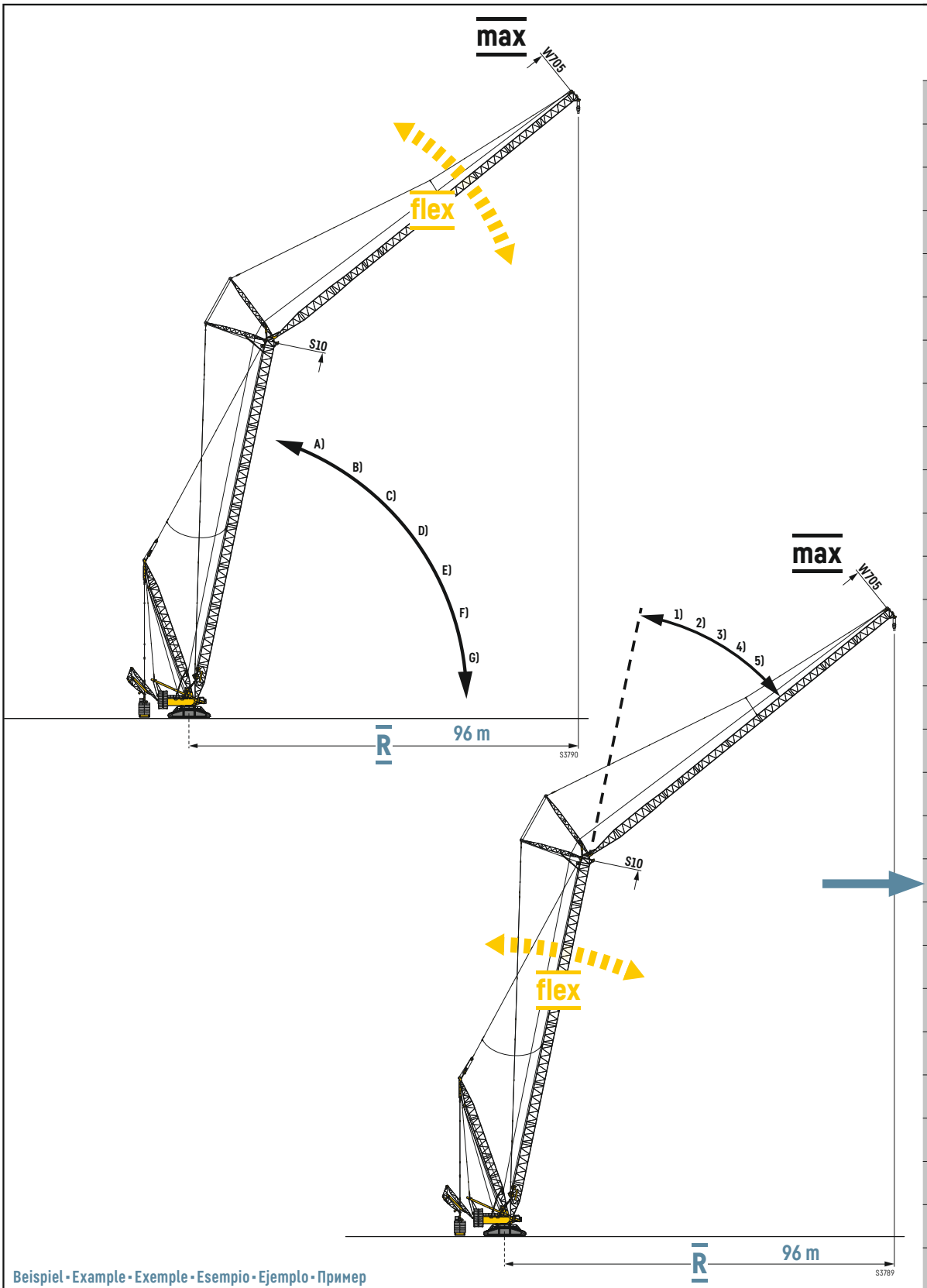


S3794.01

Erläuterung

W_{max}

Explanation ▪ Explication ▪ Spiegazione ▪ Explicación ▪ Пояснение



Beispiel ▪ Example ▪ Exemple ▪ Esempio ▪ Ejemplo ▪ Пример

m		S W 87/85	S W Wmax
28	BV		
30	BV		
32	BV		
34	BV		
36	BV		
38	BV		
40	BV		
44	BV		
48	BV	25,8[B]	25,8[B]
52	BV	24,6[B]	24,9[1]
56	BV	23,3[B]	23,9[1]
60	BV	21,9[B]	22,9[1]
64	BV	20,6[B]	22,0[1]
68	BV	19,3[B]	20,6[2]
72	BV	18,0[B]	19,8[2]
76	BV	16,7[B]	19,1[2]
80	BV	15,4[B]	19,1[2]
88	BV	12,9[B]	19,2[2]
96	BV	10,7[B]	19,0[2]
104	BV	9,3[B]	18,1[2]
112	BV	7,7[B]	17,3[2]
120	BV	6,0[B]	16,6[3]
128	BV		15,9[3]
136	BV		15,3[4]
144	BV		14,5[5]
152	BV		13,5[7]
160	BV		12,7[10]
168	BV		6,6[5]

1) 12°; 2) 17°; 3) 22°; 4) 27°; 5) 32°; 6) 37°; 7) 42°; 8) 47°; 9) 52°; 10) 57°; 11) 62°

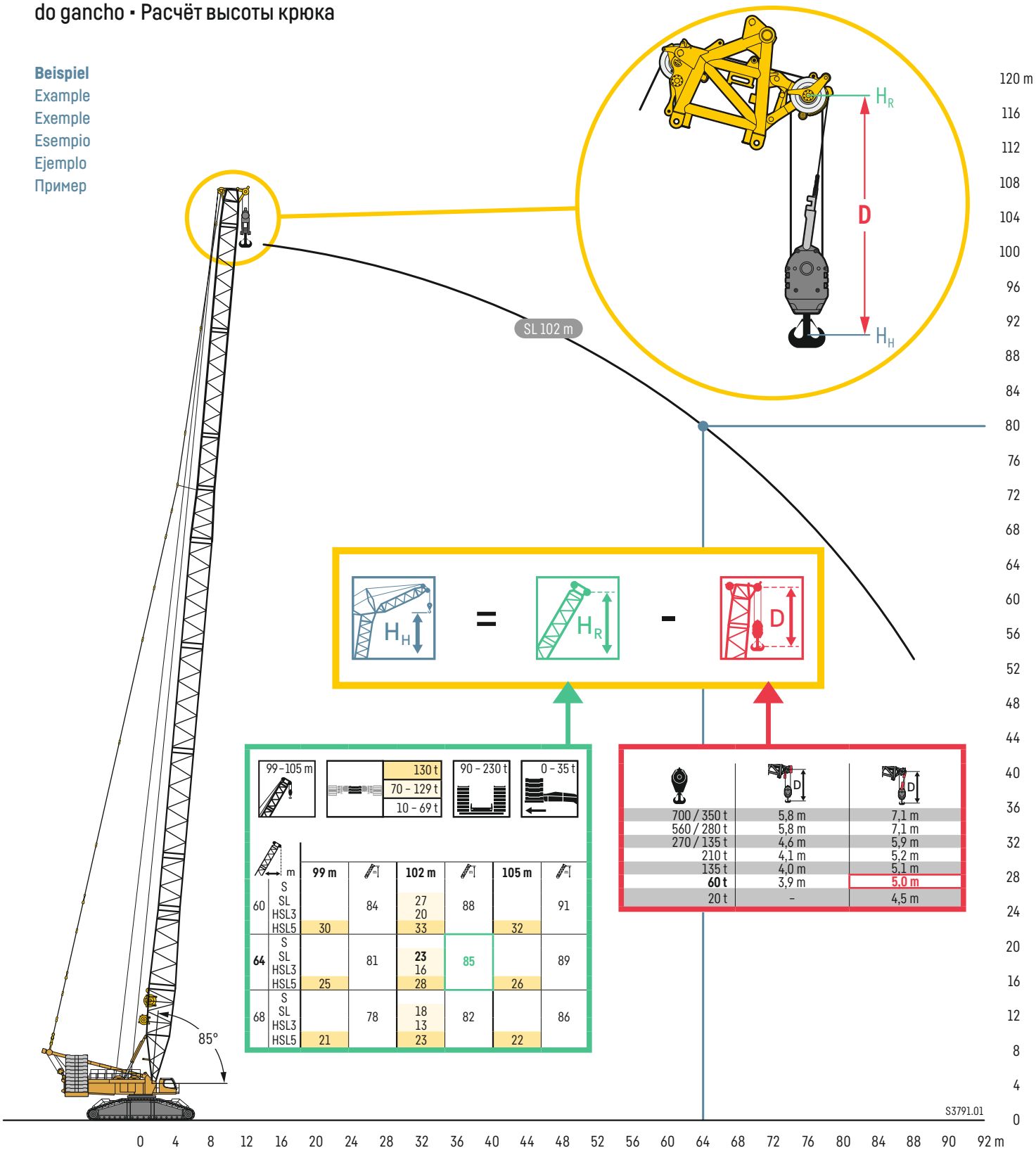
A) 87° B) 85° C) 80° D) 75° E) 65° F) 55° G) 45°

Ermittlung Hakenhöhe

H_H

Hook height calculation ▪ Calcul de la hauteur du crochet
Cálculo de la altura del gancho ▪ Cálculo da altura
do gancho ▪ Расчёт высоты крюка

Beispiel
Example
Exemple
Esempio
Ejemplo
Пример



H_H = H_R - D

99 - 105 m | 130 t | 70 - 129 t | 10 - 69 t | 90 - 230 t | 0 - 35 t

m		99 m		102 m		105 m	
60	S		84	27	88		91
	SL			20			
	HSL3						
	HSL5	30		33		32	
64	S		81	23	85		89
	SL			16			
	HSL3						
	HSL5	25		28		26	
68	S		78	18	82		86
	SL			13			
	HSL3						
	HSL5	21		23		22	

	D	D
700 / 350 t	5,8 m	7,1 m
560 / 280 t	5,8 m	7,1 m
270 / 135 t	4,6 m	5,9 m
210 t	4,1 m	5,2 m
135 t	4,0 m	5,1 m
60 t	3,9 m	5,0 m
20 t	-	4,5 m

Die Höhenangaben dienen nur zur Orientierung und können abweichen. ▪ The height specifications are for orientation only and may vary. ▪ Les hauteurs indiquées sont données à titre indicatif uniquement et peuvent varier. ▪ Le altezze indicate sono puramente orientative e possono variare. ▪ Las alturas indicadas son meramente orientativas y pueden variar. ▪ Указанные высоты приведены исключительно для ориентира и могут отличаться от фактических.

H_H – **Hakenhöhe** ▪ Hook height ▪ Hauteur sous crochet ▪ Altezza del gancio ▪ Altura del gancho ▪ Высота крюка
H_R – **Rollenkopfhöhe** ▪ Pulley head height ▪ Hauteur sous crochet ▪ Altezza della testa a pulegge ▪ Altura del cabezal de polea ▪ Высота роликовой головки
D – **Distanz Rollenkopf zu Haken** ▪ Distance from pulley head to hook ▪ Distance entre la poulie de tête et le crochet ▪ Distanza tra testa a pulegge e gancio ▪ Distancia entre el cabezal de polea y el gancho ▪ Расстояние от роликовой головки до крюка

Ausstattung

Max. Tragkraft	**800 t bei 11 m Ausladung. H2DBV – System mit H2 45 m und D 39 m.**
Max. Lastmoment	**11.800 tm – 422 t bei 28 m Ausladung. HSLDBV – System mit HSL 60 m und D 39 m.**

Kranfahrgestell

Rahmen	Eigengefertigte, verwindungssteife Stahlkonstruktion aus hochfestem Feinkorn-Baustahl.
Abstützungen	Vier hydraulisch ausklappbare Klappholme mit hydraulischen Abstützzylindern.
Motor	8-Zylinder-Diesel, Fabrikat Liebherr, wassergekühlt, Leistung 505 kW (686 PS), max. Drehmoment 3067 Nm. Abgasemissionen entsprechend Richtlinie (EU) 2016/1628, EPA/CARB oder ECE-R.96. Kraftstoffbehälter: 800 l. Adbluebehälter: 90 l.
Getriebe	Automatisches Getriebesystem mit Drehmomentwandler und Intarder, Fabrikat ZF, 12 Vorwärtsgänge und 4 Rückwärtsgänge, Verteilergetriebe mit Verteilerdifferential.
Achsen	Wartungsarme Kranfahrzeugachsen, alle 9 Achsen gelenkt. Achsen 2, 3, 5 und 6 sind Planetenachsen, Achsen 5 und 6 mit Querdifferentialsperren, Achse 3 und 5 mit Längsdifferentialsperre.
Federung	Alle Gelenkwellen mit 70° Kreuzverzahnung und wartungsfrei.
Bereifung	18fach, alle Achsen einzeln bereift. Reifengröße: 445/95 R 25.
Lenkung	2-Kreisanlage mit hydraulischer Servo-lenkung. Aktive, geschwindigkeitsabhängige Hinterachslenkung, spezielle Lenkprogramme für unterschiedliche Fahrsituationen.
Bremsen	Betriebsbremse: Allrad-Servo-Druckluftbremse, 2-Kreisanlage. Zusatzbremsen: Auspuffklappenbremse, Retarder, im TC-TRONIC-Getriebe, Telma-Wirbelstrombremse (Option). Handbremse: Federspeicher auf alle Räder der 3., 4., 5., 6., 7. und 8. Achse wirkend.
Fahrerhaus	Großräumige Kabine in Stahlblechausführung mit Komfortausstattung, gummielastisch aufgehängt, Sicherheitsverglasung.
Elektr. Anlage	Moderne Datenbus-Technik, 24 Volt Gleichstrom, 4 Batterien mit 125 Ah, Assistenzsysteme.

Kranoberwagen

Drehbühnenrahmen	Liebherr-Drehbühnenrahmen, bestehend aus Drehbühne mit Winde IV und abnehmbaren SA-Bock, verbunden mit dem Kranfahrgestell über eine Rollendrehverbindung.
Kranmotor mit Geräuschisolierung	Liebherr 8-Zylinder-Diesel, wassergekühlt, Leistung 455 kW (619 PS), max. Drehmoment 2842 Nm. Abgasemissionen entsprechend Richtlinie (EU) 2016/1628, EPA/CARB oder ECE-R.96. Kraftstoffbehälter: ca. 1100 l. Adbluebehälter: 96 l.
Winde I	Standard Hubwinde, hydraulisch angetrieben mit Axialkolben-Verstell motor mit integriertem Planetengetriebe.
Winde IV	Einziehwerk
Einscherwinde	Hilfswinde zum Einscheren der Seile.
Drehwerk	2 Drehwerke mit integriertem Planetengetriebe, hydraulisch angetrieben durch Axialkolben-Verstellmotor.
Krankabine	Klimatisierte Krankabine nach hinten neigbar mit Sicherheitsverglasung, wärmedämmendes Glas, Dachfenster mit Panzerglas, genormte Steuereinheiten ergonomisch angeordnet. Thermostatisch geregelte Warmwasser-Zusatzheizung.
Kransteuerung	Eingabe der Konfigurationsdaten durch einfache interaktive Funktionen. Alle Kranbewegungen werden durch drei 4-Wege Meisterschalter sowie zwei 2-Wege Hand-/Fußhebel gesteuert. Alle Arbeitsbewegungen können unabhängig voneinander angesteuert werden.
Sicherheitseinrichtungen	Hubendschalter, Sicherheitsventile gegen Schlauch- und Rohrbruch. Seiltrommel-Endschaltung mit 3 Sicherheitswindungen. Windwarnanlage. Elektronische Neigungsanzeige. Flugwarnleuchte.
Kamera-Überwachung	2 Farbmonitore, 4 Kameras für Winden, Drehbühne seitlich und Heckbereich.
Gegengewicht	2 Konsolen mit je 15 t. Gesamtgegengewicht 270 t. 24 Ballastplatten à 10 t.

Auslegersysteme

Hauptausleger (H)S	System 3330/2724 mit Kopfstück für max. Tragkraft von 800 t. Auslegerlänge S 36 m – 102 m. Auslegerlänge HSDB 60 m – 126 m mit Derricksystem.
Hauptausleger (H)SL	System 3330/2724/2420 mit Kopfstück für max. Tragkraft von 450 t. Auslegerlänge SL 30 m – 126 m, HSLDB 60 m – 180 m.
Hauptausleger X	System 6030 mit Kopfstück für max. Tragkraft von 800 t. Auslegerlänge X3 96 m – 174 m mit Derricksystem.
Wippbare Gitterspitze W	System 2724/2420 mit Kopfstück für max. Tragkraft von 450 t. Wippspitzenlängen W 18 m – 102 m. Für Wippspitzenbetrieb ist Winde V erforderlich.
Derricksystem D	System 2524 einschließlich Abspannstangen. Für Derrickbetrieb ist die Winde III erforderlich. Länge 39 m / 43,5 m.
Ballastpalette B	Für max. Derrickballast von 400 t und stufenlos variable Radien von 14 m – 18 m (B), 15 m – 24,5 m (BV).
Derrickballast	Platten mit Gesamtgewicht von 400 t.
Winde II	2. Hubwinde.
Winde III	Verstellung Hauptausleger/Derrickbetrieb.
Winde V	Verstellung wippbare Gitterspitze.
Winde VI	Hilfshubwerk.
Mastnase	25 t zum Anbau am S oder L Kopf.

Zusatzausrüstung

Transporteinrichtung	Zum Transportieren der Klappholme bei Achslastanpassungen.
Bolzenzieheinrichtung	Einschließlich mobilem Hydraulikaggregat. Für das Einschieben und Herausziehen der Bolzen der S- und L-Zwischenstücke.
ECO Aggregat	Für den Betrieb der Klimaanlage und Vorwärmung Hydraulik-Öl, ohne den Hauptmotor.

Weitere Zusatzausrüstungen auf Anfrage.

Equipment

Max. capacity	**800 t at 11 m radius H2DBV – System with H2 45 m and D 39 m.**
Max. load moment	**11.800 tm – 422 t at 28 m radius. HSLDBV – System with HSL 60 m and D 39 m.**

Crane carrier

Frame	Self-manufactured, torsion-resistant box-type design of high-tensile grain refined structural steel.
Outriggers	Four hydraulically extendable folding beams with hydraulic support cylinders.
Engine	8-cylinder Diesel, make Liebherr, watercooled, output 505 kW (686 h.p.), max. torque 3067 Nm. Exhaust emissions acc. to (EU) 2016/1628, EPA/CARB or ECE-R.96. Fuel reservoir: 800 l. Adblue reservoir: 90 l.
Transmission	Automatic transmission system with torque converter and intarder, make ZF, 12 forward speeds and 4 reverse speeds, transfer case with transfer differential.
Axles	Low maintenance carrier axles, all 9 axles steered. Axle 2, 3, 5 and 6 are equipped with planetary gears, axle 5 and 6 with transversal differential locks, axle 3 and 5 with longitudinal differential locks.
Suspension	All cardan shafts with 70° diagonal toothing and maintenance free.
Tyre equipment	18-fold, all axles equipped with single tyres. Tyre size: 445/95 R 25.
Steering	2-circuit system with hydraulic servo steering. Active speed depending rear axle steering, special steering programs for various driving situations.
Brakes	Service brake: All-wheel servo-air brake, 2-circuit system. Additional brakes: Exhaust pipe retarder, retarder in the TC-TRONIC transmission, TELMA-type eddy-current brake (optional). Hand brake: Spring-loaded brake, acting on all wheels of the 3rd , 4th, 5th, 6th, 7th and 8th axle.
Driving cab	Spacious and comfortable sheet steel cab mounted on rubber shock absorbers, safety glass windows.
Electrical system	Modern data bus technology, 24 Volt DC, 4 batteries delivering 125 Ah, assistance systems.

Crane superstructure

Superstructure frame	Liebherr slewing platform frame, consisting of the slewing platform with winch IV and removable SA-frame, connected to the undercarriage via a roller ring connection.
Crane engine with sound insulation	8-cylinder diesel engine, make Liebherr, water cooled, rated power 455 kW (619 h.p.), max torque 2842 Nm. Exhaust emissions acc. to (EU) 2016/1628, EPA/CARB or ECE-R.96. Fuel tank approx. 1100 l. Adblue tank: 96 l.
Winch I	Standard hoist winch, hydraulically driven with variable axial piston motor with integrated planetary gear.
Winch IV	Boom hoist.
Reeving winch	Auxiliary winch for the reeving of ropes.
Slewing gear	2 slewing gears with integrated planetary gear hydraulically driven by axial piston variable motor.
Crane cabin	Air conditioned crane cabin tiltable to the rear with safety glazing, heat insulating glass, roof window with bullet proof glass, standardized control units ergonomically positioned. Additional thermostatically controlled hot water heating.
Crane control	Setting of configuration data by convenient interactive functions. All crane movements are initiated by means of three 4-way joystick hand levers and two 2-way hand/foot levers. All working movements are independently controllable.
Safety devices	Hoist limit switch. Safety valves against hose and pipe rupture. Drum switch limit at 3 rest layers. Wind speed gauge. Electronic inclination indicator. Aircraft warning control light.
Camera observation	2 colour monitors, 4 cameras for winches, slewing platform side and rear.
Counterweight	2 brackets 15 t each. Total counterweight at superstructure 270 t. 24 ballast plates 10 t each.

Boom system

Main boom (H)S	System 3330/2724 with head section for max. 800 t load capacity. Boom length S 36 m – 102 m. Boom length HSDB 60 m – 90 m with derrick system.
Main boom (H) SL	System 3330/2724/2420 with head section for max. 450 t load capacity. Boom length SL 30 m – 126 m. Boom length HSLDB 60 m – 180 m .
Main boom X	System 6030 with head section for max. 800 t load capacity. Boom length X3 96 m – 174 m with derrick system.
Lattice type luffing fly jib W	System 2724/2420 with head section for max. 450 t load capacity. Luffing jib lengths W 18 – 102 m. Winch V is needed for all luffing jib operations.
Derrick system D	System 2524 including guy rods. Winch III is needed for all derrick operations. Length 39 m / 43.5 m.
Counterweight frame B	For max. derrick counterweight of 400 t, for infinitely variable radius from 14 m – 18 m (B), 15 m – 24.5 m (BV).
Derrick-Counterweight	Plates for a total of 400 t.
Winch II	Second hoist winch.
Winch III	Reeving main boom / Derrick operation.
Winch V	Luffing for W-jib configuration.
Winch VI	Auxiliary hoist gear.
Whip line	25 t for attaching to the S or L head.

Additional equipment

Transport device	For transporting the folding beams when axle load adjustments are required.
Pin pulling device	Including mobile hydraulic aggregate. For assembly/disassembly of the pins at S and L intermediate sections.
ECO unit	For operating the air conditioning and preheating the hydraulic oil without the main engine.

Other items of equipment available on request.

Equipement

Capacité max.	**800 t pour une portée de 11 m. Système H2DBV avec H2 45 m et D 39 m.**
Couple de charge max.	**11.800 tm – 422 t pour une portée de 28 m. Système HSLDBV avec HSL 60 m et D 39 m.**

Châssis porteur

Châssis	Châssis avec fût central résistant à la torsion, de fabrication Liebherr, en acier à grains fins très résistant.
Stabilisateurs	Quatre poutres rabattables à commande hydraulique, équipées de vérins de calage hydrauliques.
Moteur	Moteur diesel, 8 cylindres, fabriqué par Liebherr, à refroidissement par eau, de 505 kW (686 ch), couple max. 3067 Nm. Emissions des gaz d'échappement conformes au directive (EU) 2016/1628, EPA/CARB ou ECE-R.96. Capacité du réservoir à carburant: 800 l. Réservoir Adblue: 90 l.
Boîte de vitesse	Boîte automatique avec convertisseur de couple et ralentisseur, marque ZF, 12 marches AV et 4 marches AR, boîte de transfert avec différentiel répartiteur.
Essieux	Essieux nécessitant peu d'entretien, les 9 essieux sont directeurs. Les essieux 2, 3, 5 et 6 sont des essieux planétaires, essieux 5 et 6 avec verrouillage du différentiel transversal, essieux 3 et 5 avec verrouillage du différentiel longitudinal.
Suspension	Tous les flasques de croisillons avec denture en croix 70° et sans entretien.
Pneumatiques	18 fois, chaque essieu est équipé de pneus. Monte de pneumatiques : 445/95 R 25.
Direction	2 circuits avec direction assistée hydraulique. Direction active des essieux arrière et dépendante de la vitesse, programmes de direction spéciaux pour les différents modes de déplacement.
Freins	Frein de service : servo-frein pneumatique pour toutes les roues, 2 circuits. Freins supplémentaires : frein avec clapet sur échappement, ralentisseur, monté sur boîte de vitesses TC-TRONIC, frein Telma (en option). Frein à main : accumulateur à ressort, action sur toutes les roues des essieux 3, 4, 5, 6, 7 et 8.
Cabine	Cabine spacieuse, en tôle d'acier, équipement «grand confort», suspendue sur silent blocs, vitrage de sécurité.
Installation électrique	Technologie de bus de données moderne, courant continu 24 Volts, 4 batteries de 125 Ah, systèmes d'assistance.

Partie tournante

Cadre de la partie tournante	Châssis de tourelle Liebherr, composé d'une tourelle équipée d'un treuil IV et d'un chevalet SA amovible, relié au châssis porteur par une couronne d'orientation à rouleaux.
Moteur de la grue avec isolation phonique	Diesel Liebherr 8 cylindres, refroidissement par eau, puissance 455 kW (619 ch), couple de rotation max. 2842 Nm. Emissions des gaz d'échappement conformes au directive (EU) 2016/1628, EPA/CARB ou ECE-R.96. Réservoir de carburant: env. 1100 l. Réservoir d'Adblue : 96 l.
Treuil I	Treuil de levage standard, commande hydraulique avec moteurs à cylindrée variable et pistons axiaux, réducteur planétaire intégré.
Treuil IV	Mécanisme de relevage.
Treuil de mouflage	Treuil auxiliaire pour le mouflage des câbles.
Mécanisme d'orientation	2 mécanismes d'orientation avec réducteur planétaire intégré, entraînés par un moteur à cylindrée variable et pistons axiaux.
Cabine du grutier	La cabine du grutier est climatisée, inclinable vers l'arrière, possède un vitrage de sécurité, un vitrage isolant thermiquement, une fenêtre de toit en verre blindé, des unités de commande normalisées disposées de façon ergonomique. Chauffage d'appoint et chauffage de l'eau régulé thermostatiquement.
Commande de la grue	Entrée des données de configuration par des fonctions interactives simples. Tous les mouvements de la grues sont commandés par deux manipulateurs à 4 voies et deux pédale/levier à 2 voies. Tous les mouvements de travail peuvent être commandés indépendamment.
Dispositifs de sécurité	Interrupteur de fin de course. Clapets de sécurité contre les ruptures de tuyaux et de flexibles. Coupure de fin de course du tambour avec 3 enroulements de sécurité. Anémomètre de sécurité. Inclinomètre électronique. Balise aérienne.
Surveillance vidéo	2 écrans couleur, 4 caméras dédiées aux treuils, ainsi qu'aux parties latérales et arrière de la partie tournante.
Contrepoids	2 consoles de 15 t chacune. Contrepoids total 270 t. 24 plaques de lest à 10 t (option).

Système de flèche

Flèche principale (H)S	Système 3330/2724 avec élément de tête pour une capacité max. de 800 t. Longueur de la flèche S 36 m – 102 m. Longueur de la flèche HSDB 60 m – 126 m avec système derrick.
Flèche principale (H)SL	Système 3330/2724/2420 avec élément de tête pour une capacité max. de 450 t. Longueur de la flèche SL 30 m – 126 m. Longueur de la flèche HSLDB 60 m – 180 m.
Flèche principale X	Système 6030 avec élément de tête pour une capacité max. de 800 t. Longueur de la flèche X3 96 m – 174 m avec système derrick.
Fléchette treillis à volée variable W	Système 2724/2420 avec élément de tête pour une capacité max. de 450 t. Longueurs de flèche treillis 18 m – 102 m. Le treuil V est nécessaire pour fonctionnement fléchette treillis.
Système derrick D	Le système 2524 comprend des tirants. Le treuil III est nécessaire au mode derrick. Longueur 39 m / 43,5 m.
Palette de lest B	Pour un contrepoids derrick max. de 400 t et rayons variables progressivement de 14 m – 18 m (B), 15 m – 24,5 m (BV).
Contrepoids derrick	Plaques de poids total de 400 t.
Treuil II	2. treuil de levage.
Treuil III	Réglage flèche principale/mode derrick.
Treuil V	Réglage fléchette treillis à volée variable.
Treuil VI	Treuil de levage auxiliaire.
Poulie en extrémité de mât	25 t pour le montage sur la tête S ou L.

Equipement additionnel

Dispositif de transport	Pour transporter les poutres rabattables lors des réglages de la charge par essieu.
Dispositif d'extraction des axes	Il est constitué du composant hydraulique mobile. Il sert à l'insertion et l'extraction d'axes des éléments intermédiaires S et L.
Groupe ECO	Pour le fonctionnement de la climatisation et le préchauffage de l'huile hydraulique, sans le moteur principal.

D'autres équipements additionnels sont disponibles sur demande.

Equipaggiamento

Capacità max.	**800 t a 11 m di raggio di lavoro Sistema H2DBV con H2 45 m e D 39 m.**
Momento di carico max.	**11.800 tm – 422 t a 28 m di raggio di lavoro Sistema HSLDBV con HSL 60 m e D 39 m.**

Autotelaio

Telaio	Di produzione Liebherr, struttura di tipo scatolato, in acciaio a grana fine ad alta rigidità torsionale.
Stabilizzatori	Quattro longheroni orientabili ad apertura idraulica con cilindri di stabilizzazione idraulici.
Motore	Diesel a 8 cilindri, marca Liebherr, raffreddato ad acqua, potenza 505 kW (686 CV), coppia massima 3067 Nm. Emissioni gas di scarico in base alla direttiva (EU) 2016/1628, EPA/CARB o ECE-R.96. Capacità del serbatoio carburante: 800 l. Capacità serbatoio Adblue: 90 l.
Cambio	Cambio automatico con convertitore di coppia e Intarder, marca ZF, 12 marce avanti e 4 retromarce, ripartitore-riduttore con differenziale.
Assi	Assi del carro esenti da manutenzione, tutti e sei sterzanti. Assi 2, 3, 5 e 6 hanno riduttore epicicloidale, assi 5 e 6 con blocco differenziale trasversale, assi 3 e 5 con blocco differenziale longitudinale.
Sospensioni	Tutti gli alberi di trasmissione esenti da manutenzione e con dentatura di accoppiamento a 70°.
Pneumatici	Tutti gli assi sono equipaggiati con pneumatico singolo. 18 gomme. Dimensione: 445/95 R 25.
Sterzo	Servosterzo a doppio circuito con servosterzo idraulico. Sistema sterzatura attiva degli assi posteriori in base alla velocità, per le più diverse situazioni d guida.
Freni	Freno di servizio: pneumatico, servoassistito, a doppio circuito. Freno addizionale: valvola agente su impianto di scarico, retarder, cambio TC TRONIC, freno elettromagnetico Telma (optional). Freno a mano: di tipo meccanico agente su assi 3, 4, 5, 6, 7 e 8.
Cabina guida	Cabina spaziosa in lamiera d'acciaio zincato, montata su sospensione elastica, con vetratura di sicurezza.
Impianto elettrico	Moderna tecnica di trasmissione "data bus", corrente continua di 24 Volt, 4 batterie da 125 Ah, sistemi di assistenza.

Torretta

Telaio ralla di rotazione	Telaio della piattaforma girevole Liebherr, composto da piattaforma girevole con argano IV e cavalletto SA amovibile, collegato all'autotelaio della gru mediante cuscinetto di base.
Motore gru con isolamento acustico	Motore diesel 8 cilindri Liebherr, raffreddamento ad acqua, 455 kW (619 CV), coppia max. 2842 Nm. Emissioni gas di scarico in base alla direttiva (EU) 2016/1628, EPA/CARB o ECE-R.96. Serbatoio carburante ca. 1100 l. Serbatoio AdBlue: 96 l.
Argano I	Argano di sollevamento standard, sistema idraulico con motore a pompe a pistoni assiali a portata variabile con rotismo epicicloidale integrato
Argano IV	Argano per impennamento del braccio.
Verricello per armare le funi	Verricello ausiliario per armamento funi.
Meccanismo di rotazione	2 riduttori di rotazione con epicicloidali integrati azionati idraulicamente dal motore idraulico a pistoni con cilindrata variabile.
Cabina gru	Cabina gru climatizzata, reclinabile con vetratura di sicurezza, vetri a isolamento termico, tettuccio con vetro di sicurezza, unità comandi standard e ergonomiche. Riscaldamento addizionale ad acqua regolabile termostaticamente.
Comandi gru	Inserimento dei dati configurazione grazie a semplici funzioni interattive. Tutte le movimentazioni gru vengono comandate da due manipolatori principali a 4 movimenti e due pedali a 2 movimenti. Tutte le movimentazioni di lavoro possono essere eseguiti indipendentemente.
Dispositivi di sicurezza	Interruttore fine corsa. Valvola di sicurezza per evitare rottura dei tubi. 3 avvolgimenti di sicurezza della fune sui tamburi argani. Anemometro. Indicatori elettronici di inclinazione. Dispositivo segnalazione luci aeree.
Telecamera	2 monitor a colori, 4 telecamere per argani, torretta laterale e posteriore.
Contrappeso	2 piastre da 15 t cadauno. Contrappeso totale 270 t. 24 piastre zavorra da 10 t cadauna (optional).

Sistemi braccio

Braccio principale (H)S	Sistema 3330 / 2724 con testa braccio per portata max. 800 t. Lunghezze braccio S 36 m – 102 m. Lunghezze braccio HSDB 60 m – 126 m con sistema Derrick.
Braccio principale (H)SL	Sistema 3330 / 2724 / 2420 con testa braccio per portata max. 450 t. Lunghezze braccio SL 30 m – 126 m. Lunghezze braccio HSLDB 60 m – 180 m con sistema Derrick.
Braccio principale X	Sistema 6030 con testa braccio per portata max. 800 t. Lunghezze braccio X3 96 m – 174 m con sistema Derrick.
Falcone variabile W	Sistema 2724 / 2420 con testa braccio per portata max. 450 t. Lunghezze braccio W 18 m – 102 m. Per l'utilizzo del falcone variabile è necessario l'argano V.
Sistema Derrick D	Sistema 2524 inclusi gli stralli. Per l'utilizzo del braccio Derrick è necessario l'argano III. Lunghezza 39 m / 43,5 m.
Telaio per contrappeso B	Per max. 400 t di zavorra Derrick e raggi variabili da 14 m – 18 m (B), 15 m – 24,5 m (BV).
Zavorra Derrick	Piastre con contrappeso totale di 400 t.
Argano II	2. argano.
Argano III	Regolazione braccio principale/utilizzo Derrick.
Argano V	Regolazione falcone variabile.
Argano VI	Argano ausiliario.
Runner	25 t per montaggio su testa braccio S o L.

Equipaggiamento addizionale

Dispositivo di trasporto	Per il trasporto dei longheroni orientabili in caso di adeguamento del carico sugli assi.
Dispositivo per estrazione perni	Inclusa centralina per inserimento e estrazione perni degli elementi intermedi del braccio S e L.
Gruppo ECO	Per il funzionamento dell'impianto di climatizzazione e il preriscaldamento dell'olio idraulico senza utilizzare il motore principale.

Ulteriore equipaggiamento su richiesta.

Equipamiento

Máx.capacidad de carga	**800 t para 11 m de radio de trabajo. Sistema H2DBV – con 45 m de H2 y 39 m de D.**
Momento de carga máx.	**11.800 tm – 422 t para 28 m de radio de trabajo. Sistema HSLDBV – con 60 m de HSL y 39 m de D.**

Chasis

Bastidor	Fabricado por Liebherr en acero de grano fino de alta resistencia, resistente a la torsión.
Estabilizadores	Cuatro brazos hidráulicos desplegables con cilindros de apoyo hidráulicos.
Motor	Diesel de 8 cilindros, marca Liebherr, refrigerado por agua, potencia 505 kW (686 CV), par de giro máximo 3067 Nm. Según norma (EU) 2016/1628, EPA/CARB o ECE-R.96. Depósito de combustible: 800 l. Depósito de Adblue: 90 l.
Caja de cambios	Caja de cambios automática con convertidor e intarder, marca ZF, 12 marchas adelante y 4 marchas atrás. Engranaje de distribución con diferencial.
Ejes	Ejes libres de mantenimiento, dirección en todos los ejes. Ejes 2, 3, 5 y 6 son ejes planetarios, ejes 5 y 6 con bloqueo diferencial transersal, ejes 3 y 5 con bloque diferencial longitudinal.
Suspensión	Todos los árboles cardán con dentado en cruz 70° y libres de mantenimiento.
Cubiertas	18 cubiertas, montaje de rueda simple en todos los ejes. Tamaño de cubiertas: 445/95 R 25.
Dirección	Sistema de dos circuitos con servomecanismo hidráulico. Dirección trasera activa en función de la velocidad, programas de dirección especiales para diferentes situaciones o modo de conducción.
Frenos	Freno de servicio: servofreno por aire comprimido accionando sobre todas las ruedas, doble circuito. Frenos adicionales: freno motor, retardador, integrado en caja de cambios, freno eléctrico Telma (opcional). Freno de mano: por acumuladores de muelle en todas las ruedas de la los ejes 3, 4, 5, 6, 7 y 8.
Cabina	Cabina espaciosa fabricada totalmente en chapa de acero, montada sobre suspensión elástica, acristalamiento de seguridad.
Sistema eléctrico	Moderna tecnología de bus de datos, 24 voltios de corriente continua, 4 baterías de 125 Ah, sistemas de asistencia.

Superestructura

Bastidor de superestructura	Bastidor de plataforma giratoria Liebherr, compuesto por una plataforma giratoria con cabrestante IV y caballete SA desmontable, unido al chasis de la grúa mediante una articulación giratoria con rodillos.
Motor de grúa con aislamiento de ruidos	Diesel de 8 cilindros, Fabricante Liebherr, refrigerado por agua, potencia 455 kW (619 CV), par de giro máx. 2842 Nm. Según norma (EU) 2016/1628, EPA/CARB o ECE-R.96. Depósito de combustible alrededor 1100 l. Depósito de AdBlue: 96 l.
Cabrestante I	Cabrestante estándar, accionado hidráulicamente con bombas variables de pistones axiales y caja de transferencia integrada.
Cabrestante IV	Sistema de elevación.
Cabrestante de reenvíos	Cabrestante auxiliar para reenvíos.
Mecanismo de giro	2 mecanismos de giro con reductor planetario integrado, accionado hidráulicamente a través de un motor de émbolos axiales.
Cabina de grúa	Cabina de grúa climatizada inclinable hacia atrás con acristalamiento de seguridad, cristal con sistema de reducción de calor, cristal antichoque en techo de grúa, sistema de mando normalizado y ergonómico. Calefacción adicional regulada con termostato.
Pilotaje de grúa	Los datos de configuración se introducen a través de funciones interactivas sencillas. Todos los movimientos se efectúan a través de dos joysticks de 4 movimientos así como también dos movimientos son accionables desde el mando o pedal. Todos los movimientos de trabajo son accionables de forma independiente.
Dispositivos de seguridad	Interruptor de fin de carrera de elevación, válvulas de seguridad contra rotura de tuberías y latiguillos. Final de carrera de cabrestante, con 3 vueltas de seguridad. Anemómetro. Dispositivo de inclinación electrónico. Baliza aérea.
Supervisión por cámara	2 monitores a color, 4 cameras: 2 para zona de cabrestantes, 2 para el lado lateral y trasero de la plataforma de giro.
Contrapeso	2 consolas con cada una de 5 t. Contrapeso total de 270 t. 24 placas de contrapeso a 10 t cada una (opción).

Sistemas de pluma

Pluma principal (H)S	Sistema 3330/2724 con cabezal para máx. capacidad de carga de 800 t. Longitud de pluma HS 36 m – 102 m. Longitud de la pluma HSDB 60 m – 126 m con sistema Derrick.
Pluma principal (H)SL	Sistema 3330/2724/2420 con cabezal para máx. capacidad de carga de 450 t. Longitud de pluma SL 30 m – 126 m. Longitud de la pluma HSLDB 60 m – 180 m con sistema Derrick.
Pluma principal X	Sistema 6030 con cabezal para máx. capacidad de carga de 800 t. Longitud de pluma X3 96 m – 174 m con sistema Derrick.
Plumín abatible W	Sistema 2724/2420 con cabezal para capacidad de carga máx. de 450 t. Longitud del plumín abatible 18 m – 102 m. Para servicio del plumín abatible se precisa cabrestante V.
Sistema Derrick D	Sistema 2524 incluidos tirantes de sujeción. Para el servicio del sistema Derrick se precisa el cabretante III. Longitud de 39 m / 43,5 m.
Bandeja de contrapeso B	Para un contrapeso máx. Derrick de 400 t con radios variables radios escalonados de 14 m – 18 m (B), 15 m – 24,5 m (BV).
Contrapeso Derrick	Placas con peso total de 400 t.
Cabrestante II	Cabrestante II.
Cabrestante III	Abatimiento de la pluma principal / servicio Derrick.
Cabrestante V	Abatimiento del plumín abatible.
Cabrestante VI	Cabrestante auxiliar.
Nariz	25 t para el montaje en cabezal S o L.

Equipamiento adicional

Dispositivo de transporte	Para transportar los brazos abatibles al ajustar la carga por eje.
Dispositivo para embulonamiento	Incluido dispositivo hidráulico con starter eléctrico. Para embulonar los bulones de los tramos de celosía S y L.
Grupo motor ECO	Para el funcionamiento del climatizador, y precalentamiento del aceite hidráulico, sin el motor principal.

Otro equipamiento adicional bajo sugerencia.

Оснащение

Макс. грузоподъемность	**800 т при вылете 11 м. H2DBV – система с H2 45 м и D 39 м.**
Макс. грузовой момент	**11.800 тм – 422 т при вылете 28 м. HSLDBV-система с HSL 60 м и D 39 м.**

Шасси крана

Рама	Четыре гидравлически выдвигающиеся опорные стойки с гидравлическими опорными цилиндрами.
Выносные опоры	Четыре гидравлически выводимые поворотные балки с гидравлическими опорными цилиндрами.
Двигатель	8-цилиндровый дизель, производство Либхерр, водяное охлаждение, мощность 505 кВт (686 л.с.) макс. крутящий момент 3067 Нм. Эмиссии выхлопных газов в соответствии с Директивой (ЕС) 2016/1628, EPA/CARB или ECE-R.96. Ёмкость топливного бака: 800 литров. Ёмкость для „Adblue“ жидкости: 90 л.
Коробка передач	Автоматическая система трансмиссии с преобразователем крутящего момента и тормозом-замедлителем, производства ZF, 12 передних и 4 задние передачи, раздаточная коробка с распределительным дифференциалом.
Оси	Не требуют технического обслуживания, все 9 мостов управляемые. Оси 2, 3, 5 и 6 оснащены планетарными редукторами, оси 5 и 6 – блокировкой межколесного дифференциала, оси 3 и 5 – блокировкой межосевого дифференциала.
Подвеска	Все карданные валы с разнонаправленными зубьями под углом 70°, техническое обслуживание не требуется.
Комплект шин	18 односкатных шин размером 445/95 R 25.
Рулевое управление	Двухконтурная тормозная система с гидроусилителем руля. Активное, зависящее от скорости управление задними осями, специальные программы рулевого управления для различных ситуаций при движении.
Тормоза	Рабочий тормоз:двух контурная пневматическая система действующая на все колеса. Дополнительные тормоза: моторный тормоз, тормоз-замедлитель, установленный на коробке передач TC-TRONIC, тормоз на вихревых токах Telma (опция). Ручной тормоз: пружинные энергоаккумуляторы, действующий на колёса мостов 3, 4, 5, 6, 7 и 8.
Кабина водителя	Просторная комфортабельная кабина из оцинкованного стального листа, с резиноэластичной подвеской, безопасным остеклением.
Электрооборудование	Современная технология шины данных, 24 В постоянного тока. 4 аккумуляторные батареи по 125 А·ч, системы ассистирования.

Поворотная платформа крана

Рама поворотной платформы	Рама поворотной платформы Liebherr, состоящая из поворотной платформы с лебедкой IV и съемной SA-стойкой, соединенной с шасси крана через роликовое опорно-поворотное устройство.
Двигатель крана с шумоизоляцией	8-цилиндровый дизель, производство Либхерр, водяное охлаждение, мощность 455 кВт (619 л.с.), макс. крутящий момент 2842 нм. Эмиссии выхлопных газов в соответствии с Директивой (ЕС) 2016/1628, EPA/CARB или ECE-R.96. Топливный бак: прим. 1100 л.Бак для AdBlue:96 л.
Лебедка I	Стандартная грузовая лебедка со встроенным планетарным редуктором и гидравлическим приводом от аксиально-поршневого гидромотора.
Лебедка IV	Механизм натяжения.
Запасовочная лебедка	Вспомогательная лебедка для запасовки канатов.
Механизм поворота	2 механизма поворота со встроенным планетарным редуктором приводятся в действие при помощи аксиально-поршневого гидравлического мотора переменного объёма.
Кабина крана	Кабина крана с климат-контролем; отклоняется назад; защитное остекление, детермальное стекло, потолочное окно с броневым стеклом, стандартные устройства управления с эргономичным размещением. Дополнительное отопление горячей водой с управлением от термостата.
Управление крана	Ввод данных конфигурации через простые интерактивные функции. Всеми движениями крана можно управлять при помощи двух 4-ходовых командо-контроллеров, а также двух 2-ходовых рычагов ручного или ножного управления. Всеми движениями крана можно управлять независимо друг от друга.
Приборы безопасности	Концевой выключатель подъема, предохранительные клапаны против разрывов труб и шлангов. Отключение по конечному положению канатного барабана с 3-мя предохранительными витками. Предупредительная ветровая сигнализация. Электронная индикация наклона. Сигнальные маяки для самолетов.
Наблюдение через камеры	2 цветных монитора, 4 камеры для лебёдок, боковых и задней частей поворотной платформы.
Противовес	2 консоли по 15 т. Общий вес противовеса 270 т. 24 плит балласта по 10 т (опция).

Стреловые системы

Основная стрела (H)S	Система 3330 / 2724 с головной секцией для макс. грузоподъемности 800 т. Длина стрелы S 36 м – 102 м. Длина стрелы HSDB 60 м – 126 м с деррик-системой.
Основная стрела (H)SL	Система 3330 / 2724 / 2420 с головной секцией для макс. грузоподъемности 450 т. Длина стрелы SL 30 м – 126 м. Длина стрелы HSLDB 60 м – 180 м с деррик-системой.
Основная стрела X	Система 6030 с головной секцией для макс. грузоподъемности 800 т. Длина стрелы X3 96 м – 174 м с деррик-системой.
Качающийся решетчатый удлинитель W	Система 2724 / 2420 с головной секцией для макс. грузоподъемности 450 т. Длина удлинителя с изменяемым вылетом 18 м – 102 м. Для работы удлинителя с изменяемым вылетом требуется лебедка V.
Деррик-система D	Система 2524, включая штанги расчала. Для работы в режиме деррика требуется лебедка III. Длина 39 м / 43,5 м.
Основание противовеса B	Для макс. балласта деррика 400 т и плавного изменения радиуса 14 м – 18 м (B), 15 м – 24,5 м (BV).
Деррик-балласт	Плиты общим весом 400 т.
Лебедка II	2-я грузовая лебедка.
Лебедка III	Наклон главной стрелы / режим деррика.
Лебедка V	Наклон качающегося решетчатого удлинителя.
Лебедка VI	Вспомогательный механизм подъема.
Мачтовый наконечник	25 т для установки на оголовке S или L.

Дополнительное оборудование

Транспортное приспособление	Для транспортировки откидных балок при регулировке нагрузки на оси.
Устройство для вытягивания пальцев	Включая мобильный гидравлический агрегат с электростартером. Для установки и извлечения пальцев промежуточных S- и L-секций.
Аагрегат ECO	Для эксплуатации климатической установки и подогрева гидравлического масла без запуска главного двигателя.

Другое дополнительное оборудование – по запросу.

Symbolerklärung

Description of symbols • Explication des symboles • Legenda simboli
Descripción de los símbolos • Объяснение символов



Max. Tragkraft
Max. capacity
Capacité max.
Capacità max.
Máx.capacidad de carga
Макс. грузоподъемность



Maximale Länge Hauptausleger
Max. boom length
Longueur maxi. de la fleche principale
Massima lunghezza braccio principale
Longitud maxima pluma principal
Максимальная длина основной стрелы



Maximale Länge Auslegersystem
Max. boom system length
Longueur maxi. du systeme de fleche
Massima lunghezza sistema braccio
Longitud maxima sistema de plumas
Максимальная длина стреловой системы



Gegengewicht
Counterweight
Contrepoids
Contrappeso
Contrapeso
Противовес



Zentralballast
Central ballast
Contrepoids central
Zavorra centrale
Contrapeso central
Центральный балласт



Gewicht
Weight
Poids
Peso
Peso
Собст. вес



Motor
Engine
Moteur
Motore
Motor
Двигатель



Abstützungen
Outriggers
Calage
Stabilizzatori
Estabilizadores
Выносные опоры



Ausladung
Radius
Portée
Raggio di lavoro
Radio de trabajo
Вылет стрелы



Hubhöhe
Hoist height
Hauteur de levage
Altezza di sollevamento
Altura de elevación
Высота подъема



Hubwerk
Hoist gear
Treuil de levage
Argano
Cabrestante
Механизм подъема



Geschwindigkeiten
Working speeds
Witesses
Velocità
Velocidades
Скорости



Max. Seilzug
Max. single line pull
Effort au brin maxi.
Mass. tiro diretto fune
Tiro máx. en cable
Макс. тяговое усилие



Seildurchmesser
Rope diameter
Diamètre
Diametro
Diámetro
Диаметр



Seillänge
Rope length
Longueur du câble
Lunghezza fune
Longitud cable
Длина каната



Hakenflasche/Traglast
Hookblock/Capacity
Moufle à crochet/Capacité de charge
Bozzello/Portata
Pasteca/Capacidad de carga
Крюковая подвеска/грузоподъемность



Traglast
Load
Forces de levage
Portata
Capacidad de carga
Грузоподъемность



Rollen
No. of sheaves
Poulies
Pulegge
Poleas
Канатных блоков



Stränge
No. of lines
Brins
Tratti portanti
Reenvíos
Запасовка



Steigfähigkeit
Gradability
Aptitude à gravir les pentes
Pendenza
Capacidad motriz de ascensión
Преодолеваемый угол подъема



Getriebe
Transmission
Boîte de vitesse
Cambio
Caja de cambios
Коробка передач



Gang
Gear
Vitesse
Velocità
Marcha
Скорость



Straßengang
Onroad gear
Vitesse de route
Andatura su strada
Velocidad en carretera
Передача для движения по дороге



Max. Stützkräfte
Max. supporting forces
Forces d'appui max.
Max forze di supporto
Fuerzas de apoyo máx.
Макс. сила реакции опоры



Abstützungen vorne
Outriggers front
Calage avant
Stabilizzatori davanti
Estabilizadores delante
Выносные опоры спереди



Abstützungen hinten
Outriggers rear
Calage arrière
Stabilizzatori dietro
Estabilizadores detrás
Выносные опоры сзади



Fahrgeschwindigkeit
Driving speed
Vitesse de translation
Velocità su strada
Velocidad
Скорость передвижения



Derricksystem D
Derrick system D
Système derrick D
Sistema Derrick D
Sistema Derrick D
Деррик-система D



Feste Gitterspitze F
Fixed lattice jib F
Flechette a treillis fixe F
Falcone tralicciato fisso F
Plumin fijo de celosia F
Неподвижный решетчатый удлинитель F



Adapter A
Adapter A
Piece d'adaptateur A
Adattatore A
Adaptador A
Адаптер A



Zusatzabspannbock
Additional guying support
Chevalet tendeur
Tirante aggiuntivo
Caballete de arriostramiento auxiliar
Дополнительная оттяжная стойка



Ballastpalette B
Counterweight frame B
Palette de lest B
Telaio per contrappeso B
Bandeja de contrapeso B
Основание противовеса B



Schwebeballast V-frame®
Suspended ballast V-frame®
V-frame® de contrepoids suspendu
Telaio a V per zavorra sospesa
Bandeja de contrapeso V suspendida
Подвесной балласт V-frame®



Rollenkopfhöhe
Pulley head height
Hauteur de poulie de tête
Altezza della testa a pulegge
Altura del cabezal de polea
Высота роликовой головки



Distanz Rollenkopf zu Haken
Distance from pulley head to hook
Distance entre la poulie de tête et le crochet
Distanza tra testa a pulegge e gancio
Distancia entre el cabezal de polea y el gancho
Расстояние от роликовой головки до крюка



Hakenhöhe
Hook height
Hauteur sous crochet
Altezza del gancio
Altura del gancho
Высота крюка



Distanz Rollenkopf zu Haken – gerade Scherung
Distance from pulley head to hook – single-part reeving
Distance entre la poulie de tête et le crochet – mouflage simple
Distanza tra testa a pulegge e gancio – rinvio semplice
Distancia entre el cabezal de polea y el gancho – reenvío simple
Расстояние от роликовой головки до крюка – однократная запасовка каната



Distanz Rollenkopf zu Haken – ungerade Scherung
Distance from pulley head to hook – odd-part reeving
Distance entre la poulie de tête et le crochet – mouflage impair
Distanza tra testa a pulegge e gancio – rinvio dispari
Distancia entre el cabezal de polea y el gancho – reenvío impar
Расстояние от роликовой головки до крюка – нечётная запасовка каната

Anmerkungen

1. Die Traglasttabellen sind berechnet nach EN 13000.
2. Bei der Berechnung der Traglasttabellen ist mindestens eine Windgeschwindigkeit von 9 m/s (33 km/h) und bezüglich der Last eine Windfläche von 1 m² pro Tonne Last und ein Windwiderstandsbeiwert der Last von 1,2 berücksichtigt. Beim Heben von Lasten mit großer Windangriffsfläche und/oder hohen Windwiderstandsbeiwerten muss die in den Traglasttabellen angegebene max. Windgeschwindigkeit reduziert werden.
3. Traglasten für Einsatz als Montagekran (entspricht Kraneinstufung nach ISO 4301-1, Krangruppe A1).
4. Die Traglasten sind in Tonnen angegeben.
5. Das Gewicht des Lasthakens bzw. der Hakenflasche ist Teil der Last und ist daher von den Traglasten abzuziehen.
6. Die Ausladungen sind von der Drehmitte aus gemessen.
7. Die Aufstandsfläche muß eben und tragfähig sein.
8. Traglaständerungen vorbehalten.
9. Die Daten dieser Broschüre dienen zur allgemeinen Information. Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. Anweisungen zur ordnungsgemäßen Inbetriebnahme des Krans entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung und dem Traglasttabellenbuch.
10. Alle ausgewiesenen Traglasten und Rollenkopfhöhen sind unverbindlich und dienen der allgemeinen Orientierung. Abweichungen sind möglich und vor dem Einsatz durch den zuständigen LICCON-Einsatzplaner zu prüfen und zu bestätigen.
11. Die Abbildungen enthalten auch Zubehör und Sonderausstattungen, die nicht zum serienmäßigen Lieferumfang gehören.

Remarks

1. The load charts are calculated according to EN 13000.
2. For the calculation of the load charts at least a wind speed of 9 m/s (33 km/h) and regarding the load a sail area of 1 m² per ton load and a wind resistance coefficient of 1.2 on the load have been taken into account. For lifting of loads with large sail areas and/or high wind resistance coefficients the maximum wind speed as stated in the load charts has to be reduced.
3. The lifting capacities stated are valid for lifting operation only (corresponding with crane classification according to ISO 4301-1, crane group A1).
4. Lifting capacities are given in metric tons.
5. The weight of the hook blocks and hooks is part of the load and therefore it must be deducted from the lifting capacities.
6. Working radii are measured from the slewing centre.
7. The subsoil must be even and of good bearing capacity.
8. Subject to modification of lifting capacities.
9. The data of this brochure serves only for general information. All information is provided without warranty. Instructions for the correct commissioning of the crane please take from the operation manual and the load chart book.
10. All stated lifting capacities and pulley head heights are for guidance only and are intended as a general guide. Differences are possible and must be checked and confirmed ahead of operation by the responsible LICCON job planner.
11. The pictures contain also accessories and special equipment not included in the standard scope of delivery.

Remarques

1. Les tableaux des charges sont calculés selon EN 13000.
2. Une vitesse de vent de 9 m/s (33 km/h) minimum, une surface de prise au vent de 1 m² par tonne ainsi qu'un coefficient de résistance au vent de la charge 1,2 sont pris en compte pour le calcul des tableaux de charge. Lorsque des charges ayant une surface de prise au vent et/ou un coefficient de résistance au vent plus élevé(e)(s) sont levées, la vitesse de vent maximale indiquée dans les tableaux de charge doit être réduite.
3. Forces de levage pour application de grue de montage (correspond à la classification de grues selon ISO 4301-1, groupe de grues A1).
4. Les charges sont indiquées en tonnes.
5. Le poids du crochet de levage resp. de la moufle à crochet est une partie de la charge et doit donc être déduit de la capacité de charge.
6. Les portées sont calculées à partir de l'axe de rotation.
7. Le sol doit être plat et résistant.
8. Charges données sous réserve de modification.
9. Les données de cette brochure sont données à titre informatif. Ces renseignements sont sans garantie. Les consignes relatives à la bonne mise en service de la grue sont disponibles dans le manuel d'utilisation et le manuel de tableaux de charge.
10. Toutes les capacités de charge et hauteurs de poulie de tête indiquées sont données à titre indicatif et ne sont pas contractuelles. Des variations sont possibles et doivent être vérifiées et validées avant utilisation par le planificateur d'intervention LICCON compétent.
11. Les figures contiennent également des accessoires et des équipements spéciaux non inclus de série dans la livraison.

Note

1. Le tabelle sono calcolate secondo la norma EN 13000.
2. Per il calcolo delle tabelle di portata bisogna considerare una velocità minima del vento di 9 m/s (33 km/h) e relativamente al carico, una superficie esposta al vento di 1 m² per tonnellata sollevata e un coefficiente di resistenza al vento di 1,2 sul carico. Durante il sollevamento del carico con superficie esposta al vento molto vasta e/o coefficienti di resistenza del vento molto alti, la velocità massima del vento indicata nelle tabelle di portata deve essere ridotta.
3. Carichi massimi per l'impiego come gru da montaggi (corrisponde alla classificazione ISO 4301-1, gruppo A1).
4. Le portate sono indicate in tonnellate.
5. Il peso del gancio e/o del bozzello sono da considerarsi parte del carico, per cui sono da sottrarre dalle tabelle.
6. I raggi di lavoro sono misurati dal centro ralla.
7. La superficie adibita al montaggio deve essere piana e in grado di sopportare il carico.
8. Con riserva di modifiche delle portate.
9. I dati di questo prospetto sono utili come informazione generale. Tutte le indicazioni vengono fornite senza garanzia. Si prega di desumere le istruzioni per la messa in servizio della gru dal manuale di istruzioni per l'uso e dal manuale delle tabelle di carico.
10. Tutte le portate e le altezze della testa a pulegge indicate sono fornite a titolo puramente indicativo e hanno esclusivamente lo scopo di fornire un orientamento generale. Sono possibili variazioni e i valori devono essere verificati e confermati dal pianificatore d'impiego LICCON prima dell'impiego.
11. Le illustrazioni contengono anche accessori ed equipaggiamento speciale che non appartengono alle dotazioni di serie.

Observaciones

1. Las tablas de carga se calculan según EN 13000.
2. En el cálculo de las tablas de carga se ha tenido en cuenta una velocidad del viento mínima de 9 m/s (33 km/h) y con respecto a la carga una superficie expuesta al viento de 1 m² por tonelada de carga y un coeficiente de la resistencia del viento de la carga de 1,2. A la hora de elevar cargas con superficies grandes expuestas al viento y/o coeficientes altos de la resistencia al viento hay que reducir las velocidades máx. del viento indicadas en las tablas de cargas.
3. Capacidades de carga para uso como grúa de montaje (de acuerdo con la clasificación de grúas conforme a la norma ISO 4301-1, grupo de grúas A1).
4. Las capacidades de carga se indican en toneladas.
5. El peso del gancho o de la pasteca está incluido en la carga y debe de ser restado de la capacidad de carga.
6. Los radios de trabajo deben de ser medidos desde el centro.
7. La superficie de apoyo ha de ser llana y firme.
8. Las capacidades de carga están sujetas a modificaciones.
9. Los datos de este folleto sirven de información general y están sujetos a modificaciones. Rogamos consulten las instrucciones sobre el correcto funcionamiento de la grúa en el manual y el listado de tablas de carga.
10. Todas las capacidades de carga y alturas de cabezal de polea indicadas no son vinculantes y sirven como orientación general. Pueden producirse variaciones, por lo que antes de su uso, debe ser revisado y confirmado por el responsable de planificación de LICCON.
11. Las ilustraciones incluyen equipamiento adicional y especial, que no vienen de serie.

Замечания

1. Таблицы грузоподъемности рассчитаны согласно EN 13000.
2. При расчете таблиц грузоподъемности приняты минимальная скорость ветра 9 м/с (33 км/час), парусность (ветровая площадь) груза 1 кв. м на тонну поднимаемого груза и коэффициент воздушного сопротивления груза 1,2. При подъеме грузов с большей парусностью и/или с высоким коэффициентом воздушного сопротивления необходимо уменьшить указанное в таблицах грузоподъемности значение максимальной скорости ветра.
3. При использовании в качестве монтажного крана таблицы грузоподъёмности отвечают требованиям ИСО 4301-1, группа крана А1.
4. Значения грзоподъемности даны в тоннах.
5. Вес грузового крюка и/или крюковой подвески является частью груза и поэтому должен быть вычтен из значения грузоподъемности.
6. Вылет измерен от центра вращения.
7. Изменения значений грузоподъемности возможны.
8. Возможно изменение значений грузподоъемности.
9. Данная брошюра предназначена для общего информирования. Все без исключения данные приведены без обязательств по их соблюдению. Инструкции по надлежащему вводу крана в эксплуатацию находятся в руководстве по эксплуатации и в таблицах грузоподъемности.
10. Все отраженные значения грузоподъемности и высоты роликовых головок являются приблизительными и предназначены для общей ориентации. Возможны отклонения, которые подлежат проверке и подтверждению компетентным планировщиком использования LICCON перед началом работ.
11. На иллюстрациях изображены комплектующие узлы и специальное оборудование, не относящееся к объему серийных поставок.

MyLiebherr

Ihr einfacher Zugang in die digitale Liebherr-Servicewelt ist unser MyLiebherr-Portal.
Profitieren Sie sofort von umfangreichen Service- und Zusatzleistungen für Ihre Mobil- und Raupenkrane.

Our MyLiebherr portal is the easy way for you to access Liebherr's digital service world.
Take advantage of extensive basic and additional services for your mobile and crawler cranes.

Avec notre portail MyLiebherr, accédez facilement à l'univers numérique du service de Liebherr.
Bénéficiez dès maintenant d'un service global et de prestations complémentaires pour vos grues mobiles et sur chenilles.

Il vostro accesso semplice al mondo dell'assistenza Liebherr digitale è il nostro portale MyLiebherr.
Approfittate subito dei numerosi servizi e prestazioni aggiuntive per le vostre gru mobili e cingolate.

Su acceso al universo de servicios de Liebherr digital es muy fácil con el portal MyLiebherr.
Disfrute de un servicio completo y de servicios adicionales para sus grúas móviles y sobre orugas.

Портал MyLiebherr – простой доступ к цифровому миру сервиса Liebherr. Пользуйтесь преимуществами широкого спектра сервисных и дополнительных услуг для мобильных и гусеничных подъемных кранов уже сейчас.

One portal, all services

MyLiebherr

Planning
Crane Finder

Operations
Performance

Planning
Crane Planner 2.0

Operations
Documents

Maintenance
Spare Parts Catalogue

Planning
LICCON Work Planner

Training
Digital Crane Operator

Maintenance
Parts Shop

Änderungen vorbehalten · Subject to modification · Sous réserve de modifications · Con riserva di modifiche · Salvo modificaciones · Возможны изменения

Liebherr-Werk Ehingen GmbH · Postfach 1361 · 89582 Ehingen, Germany
Phone +49 73 91 5 02-0 · www.liebherr.com

MyLiebherr

Printed in Germany (1)
lwe-td-289-03-defisr11-2026